

**INTELLISHOT & FLEXOSHOT**  
**DISTRIBUTEUR DE PRODUITS**  
**LAITIERS RÉFRIGÉRÉS**  
**MODÈLES AC110, AC220, AC230,**  
**AC320, & AC330**



# TABLE DES MATIÈRES

<b>TABLE DES MATIÈRES</b> .....	<b>III</b>
<b>LISTE DES FIGURES</b> .....	<b>IV</b>
<b>LÉGENDE</b> .....	<b>V</b>
<b>INTRODUCTION</b> .....	<b>1</b>
PARTIES PRINCIPALES DE L'INTELLISHOT (PORTION CONTRÔLÉE) .....	1
PARTIES PRINCIPALES DU FLEXOSHOT (PORTION NON CONTRÔLÉE) .....	2
SPÉCIFICATIONS .....	3
ALIMENTATION ÉLECTRIQUE .....	3
NIVEAU SONORE (DBA) .....	3
RÉFRIGÉRANT .....	3
<b>RÉCEPTION DU DISTRIBUTEUR</b> .....	<b>4</b>
INSPECTION DE L'ÉTAT DU DISTRIBUTEUR .....	4
ENREGISTREMENT DE LA GARANTIE .....	4
<b>INSTALLATION DU DISTRIBUTEUR</b> .....	<b>5</b>
PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ .....	5
ALIMENTATION ÉLECTRIQUE .....	6
OUTILS SERVANT À L'INSTALLATION ET À LA MAINTENANCE .....	6
NETTOYAGE DU DISTRIBUTEUR .....	6
INSTALLATION D'UN PLATEAU COLLECTEUR AMOVIBLE .....	6
CHANGEMENT DE L'INSERT PUBLICITAIRE DE LA PORTE (ÉCRAN RÉTROÉCLAIRÉ EN OPTION) .....	6
MISE EN MARCHÉ .....	7
<b>FONCTIONNEMENT DU DISTRIBUTEUR</b> .....	<b>8</b>
PRÉPARATION DU DISTRIBUTEUR .....	8
INSTALLATION DU PRODUIT .....	8
Sacs de produits laitiers pré-remplis (casier à produit) .....	8
Caisse-oute .....	10
Réservoir rechargeable .....	12
DISTRIBUTION DU PRODUIT .....	17
Distributeurs à portion non contrôlée .....	17
Distributeurs à portion contrôlée .....	18
PRÉPARATION DES BOISSONS ET DISTRIBUTION DU PRODUIT .....	19
<b>FONCTIONS DU LOGICIEL - MODÈLES À PORTION     CONTRÔLÉE</b> .....	<b>20</b>
BOUTONS DU MODE DE PROGRAMMATION .....	20
MENU DU MODE DE PROGRAMMATION .....	20
Ajustement de la recette/cible (quantités de distribution) .....	20
Étalonnage (Calibrage QuickCal) .....	21
Boutons .....	22
Choix du sac (ou du type de sac) et choix du réservoir ..	22
Options utilisateur (Options) .....	23
Compteur de boissons .....	23
Réfrigération .....	23
Maintenance .....	23
OPTIONS UTILISATEUR .....	24
Affichage des unités de température .....	24
Affichage des unités .....	25
Affichage du niveau .....	25
Verrouillage de faible niveau (arrêt de la distribution du produit lorsque le niveau est bas) .....	25
Avertissement de faible niveau (Notification de niveau bas) .....	26
Recette par région .....	26
Verrouillage pour le nettoyage .....	27
Langue .....	27
<b>AFFICHAGE ET RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE</b> .....	<b>28</b>
DISTRIBUTEURS À PORTION CONTRÔLÉE - MODE DE PROGRAMMATION .....	28
RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE AVEC LA CONSOLE LATÉRALE .....	28
CHANGEMENT DU MODE D'AFFICHAGE DE LA CONSOLE LATÉRALE .....	30
Du mode d'affichage sélectif au mode continu .....	30
Du mode d'affichage continu au mode sélectif .....	30
RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE .....	30
Augmentation de la température .....	30
Diminution de la température .....	30
<b>NETTOYAGE DU DISTRIBUTEUR</b> .....	<b>31</b>
CALENDRIER DE NETTOYAGE RECOMMANDÉ .....	31
EXTÉRIEUR .....	31
PANNEAU DE BOUTONS (MODÈLES À PORTION CONTRÔLÉE) .....	31
PLATEAU COLLECTEUR .....	32
ZONE DE LA VALVE .....	32
CASIER À PRODUIT, INSERT DE CASIER, RAMPE ET RÉSERVOIR RECHARGEABLE .....	32
COMPARTIMENT À PRODUIT .....	33
ENSEMBLE DE LA VALVE ET PANNEAU AVANT .....	33
Nettoyage de l'ensemble de la valve .....	34
REMONTAGE DE LA VALVE ET DU PANNEAU AVANT .....	36
Distributeurs à portion contrôlée .....	36
Distributeurs à portion non contrôlée .....	37
JOINT DE LA PORTE .....	38
CONDENSEUR .....	39
VENTILATEUR ET INTÉRIEUR .....	39
<b>RÉSOLUTION DE PROBLÈMES</b> .....	<b>40</b>
<b>SERVICE APRÈS-VENTE ET GARANTIE</b> .....	<b>44</b>
<b>GARANTIE POUR LES ÉTATS-UNIS ET LE CANADA</b> .....	<b>45</b>

# LISTE DES FIGURES

Figure 1: Parties principales externes du distributeur AC110-PC .....	1
Figure 2: Principales parties internes du distributeur AC320-FP .....	1
Figure 3: Principales parties externes - AC230-SS avec poignées de distribution libre-service et écran rétroéclairé .....	2
Figure 4: Principales parties externes - AC330-SS avec leviers de distribution à faible effort et écran rétroéclairé .....	2
Figure 5: Écran rétroéclairé .....	6
Figure 6: Ouverture du panneau de l'écran de la porte.....	7
Figure 7: Retrait de l'insert publicitaire du panneau d'affichage de la porte .....	7
Figure 8: Casier à produit.....	9
Figure 9: Raccord du sac bien en place sur le plancher du casier à produit .....	9
Figure 10: Ouverture de la porte de la valve .....	9
Figure 11: Positionnement correct du tube .....	9
Figure 12: Sectionnement du tube .....	10
Figure 13: Caisse-outre .....	10
Figure 14: Ouverture de la porte de la valve .....	11
Figure 15: Positionnement correct du tube .....	11
Figure 16: Sectionnement du tube .....	11
Figure 17: Réservoir rechargeable .....	12
Figure 18: Couvercle rabattable sur le dessus du distributeur .....	13
Figure 19: Ouverture de la porte de la valve .....	13
Figure 20: Positionnement correct du tube .....	13
Figure 21: Modèle à remplissage en place (AC330-FP).....	14
Figure 22: Ouverture de la porte de la valve .....	15
Figure 23: Positionnement correct du tube .....	15
Figure 24: Sectionnement du tube .....	15
Figure 25: Ouverture de la porte de la valve .....	16
Figure 26: Positionnement correct du tube .....	16
Figure 27: Tube correctement sectionné .....	17
Figure 28: Panneau de boutons de l'AC320.....	18
Figure 29: Panneau de boutons de l'AC110.....	24
Figure 30: Console latérale.....	28
Figure 31: Retrait de l'insert métallique de la valve .....	34
Figure 32: Démontage du corps de la valve .....	34
Figure 33: Retrait de l'interrupteur à lames et de l'insert connecté .....	35
Figure 34: Retrait de la coupelle de retenue du ressort .....	35
Figure 35: Coupelle du ressort de la valve .....	36
Figure 36: Installation du piston et du ressort dans le solénoïde .....	36
Figure 37: Insertion de l'extrémité du piston dans la plaque de la poignée ou du levier de distribution.....	37
Figure 38: Poignée de distribution libre-service et ensemble de la valve .....	38
Figure 39: Lamelles du condenseur .....	39
Figure 40: Étiquette d'identification du distributeur.....	44

# LISTE DES TABLEAUX

Tableau 1: Spécifications.....	3
Tableau 2: Alimentation électrique :.....	3
Tableau 3: Réfrigérant.....	3
Tableau 4: Boutons du mode de programmation .....	20
Tableau 5: Options d'affichage de la console latérale .....	29
Tableau 6: Calendrier de nettoyage recommandé.....	31

## LÉGENDE



### **Symbole de note**

Explications et rappels.



### **Symbole d'astuce**

Informations permettant d'optimiser la performance.



### **Symbole de mise en garde**

Actions risquant d'endommager le distributeur ou de blesser ses utilisateurs.

# INTRODUCTION

## PARTIES PRINCIPALES DE L'INTELLISHOT (PORTION CONTRÔLÉE)

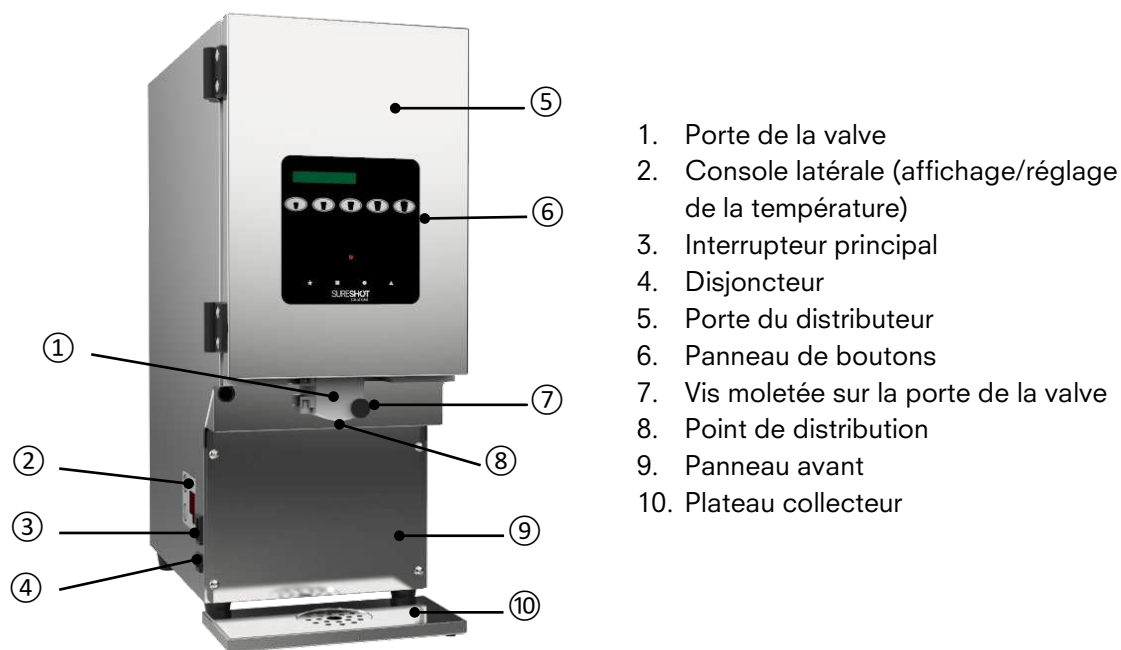


Figure 1: Parties principales externes du distributeur AC110-PC

Le distributeur peut ne pas ressembler exactement à l'illustration.

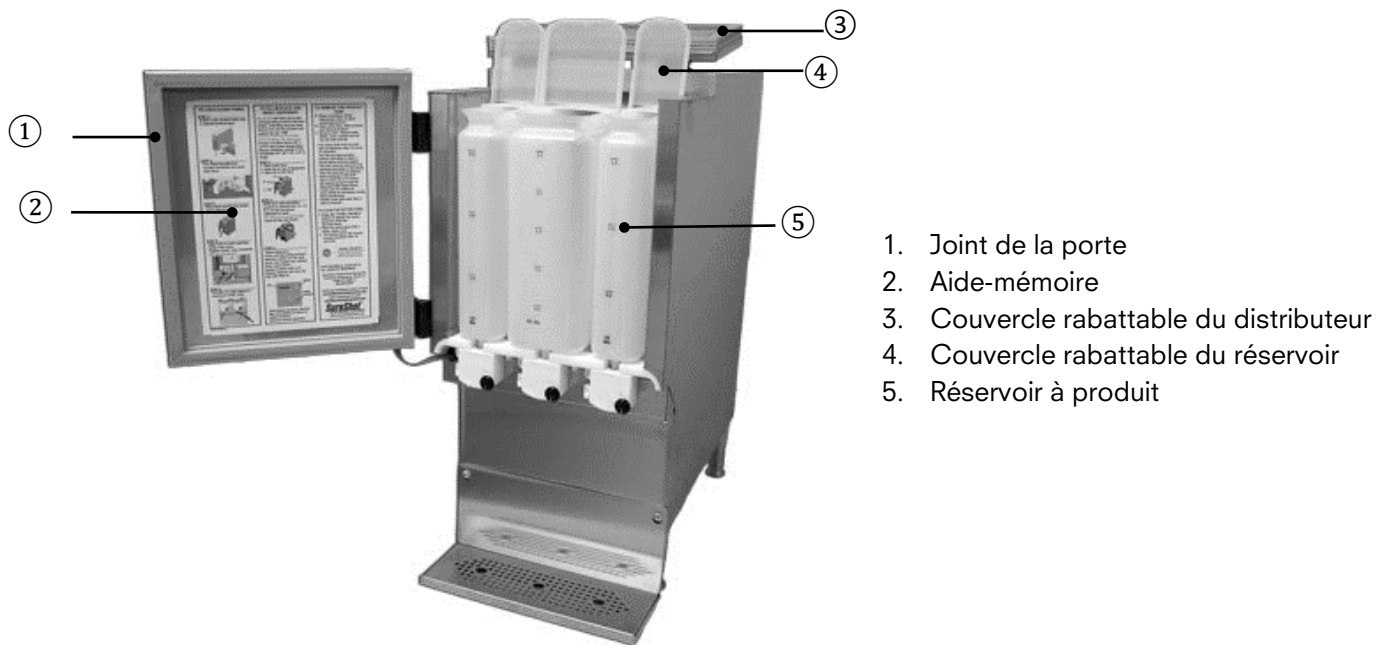


Figure 2: Principales parties internes du distributeur AC320-FP

Le distributeur peut ne pas ressembler exactement à l'illustration.

## PARTIES PRINCIPALES DU FLEXOSHOT (PORTION NON CONTRÔLÉE)

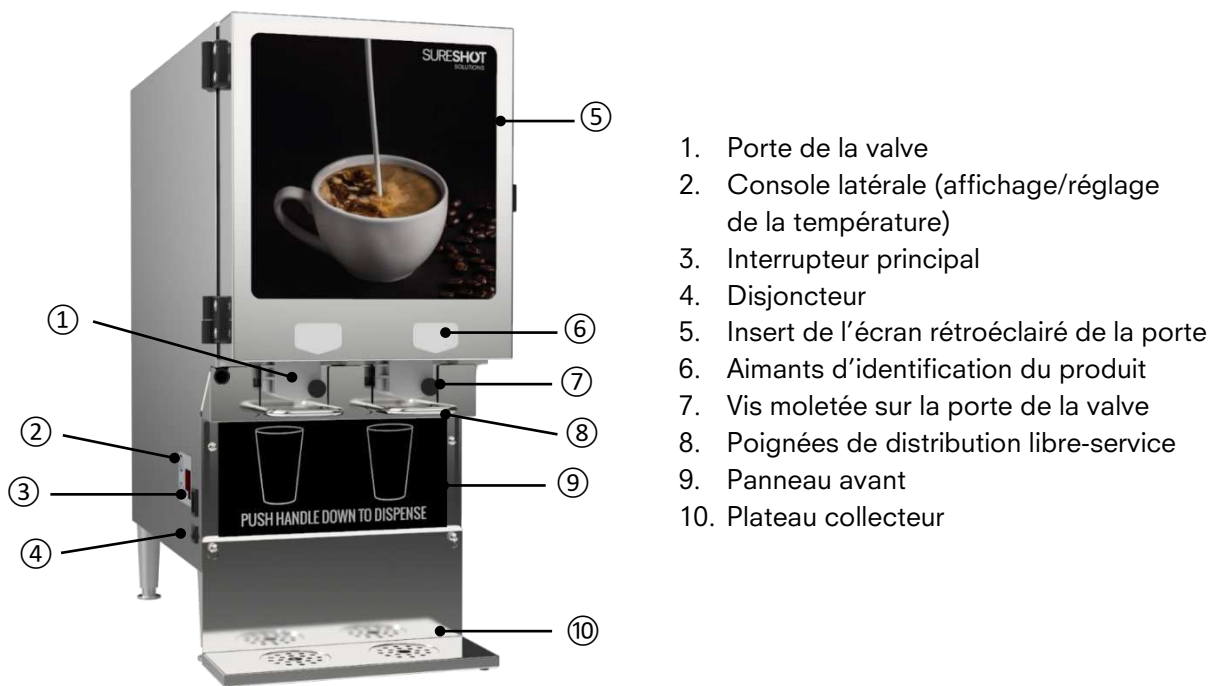


Figure 3: Principales parties externes - AC230-SS avec poignées de distribution libre-service et écran rétroéclairé  
Le distributeur peut ne pas ressembler exactement à l'illustration.



Figure 4: Principales parties externes - AC330-SS avec leviers de distribution à faible effort et écran rétroéclairé  
Le distributeur peut ne pas ressembler exactement à l'illustration.

## SPÉCIFICATIONS

Modèle	AC10	AC20	AC30
Poids (à vide)	60 lb/27 kg	75 lb/34 kg	80 lb/36 kg
Dimensions* (L x l x H)	18 po x 9,5 po x 24 po 46 cm x 24 cm x 61 cm	22 po x 12 po x 24 po 56 cm x 31 cm x 61 cm	23,75 po x 15,5 po x 24 po 61 cm x 40 cm x 61 cm

\*Hauteur des distributeurs munis de pieds d'un pouce (2,5 cm). Pour les distributeurs munis de pieds de 4 pouces (10,1 cm) il faut ajouter 3 pouces (7,6 cm) à la hauteur.

Tableau 1: Spécifications

## ALIMENTATION ÉLECTRIQUE

Pour déterminer les besoins en alimentation électrique du distributeur, reportez-vous à l'étiquette d'identification située sur le côté inférieur gauche du distributeur.



Soit 120 V CA, 1A, monophasé, 60 Hz,	
Soit 220-240 V CA, 1A, monophasé, 50/60 Hz	

Tableau 2: Alimentation électrique

## NIVEAU SONORE (DBA)

Le niveau de pression acoustique pondéré A est inférieur à 70 dB.

## RÉFRIGÉRANT

Le distributeur contient des gaz fluorés (R134a) dont le potentiel de réchauffement planétaire (PRP) est équivalent aux tonnes métriques de CO2 suivantes.

Modèle	R134a (g)	PRP (t)
AC10	110	0,157
AC20	120	0,172
AC30	140	0,200

Tableau 3: Réfrigérant



# RÉCEPTION DU DISTRIBUTEUR

## INSPECTION DE L'ÉTAT DU DISTRIBUTEUR

N'acceptez pas la livraison s'il y a beaucoup de dommages. Notez toujours les dommages en détail auprès du transporteur, que vous acceptiez la livraison ou non, comme preuve en cas de réclamation pour dommages.

Si vous découvrez les dommages après avoir accepté la livraison :

1. Contactez immédiatement A.C. Dispensing Equipment Inc. au 888 777-9990 ou au +1 902 865-9602 pour obtenir un numéro d'autorisation de retour (RMA). Aucun retour ne sera accepté sans accord préalable.
2. A.C. Dispensing Equipment Inc. contactera alors l'entreprise de transport pour qu'elle reprenne le matériel endommagé et le rapporte à notre usine.
3. Conservez le matériel endommagé avec le carton et les matériaux d'emballage jusqu'à ce que l'entreprise de transport revienne faire son inspection et reprenne le matériel endommagé.



Si l'expédition a été effectuée par le transporteur préféré du client et facturée sur le compte du client, c'est ce dernier qui est responsable de tous les dommages qui peuvent survenir pendant l'expédition et ces dommages ne sont pas couverts par la garantie.

## ENREGISTREMENT DE LA GARANTIE

La garantie doit être enregistrée dans les 60 jours suivant la date de l'achat.

Enregistrez-la en ligne



[sureshotsolutions.com/r/wreg](https://sureshotsolutions.com/r/wreg)

Enregistrez-la par téléphone



**888 777-9990 (USA & Canada)**  
**+1902 865 9602**

Avant d'enregistrer la garantie, notez les numéros de modèle, de pièce et de série du distributeur qui se trouvent sur l'étiquette d'identification. Vous en aurez besoin lors de l'enregistrement. Pour en savoir plus, consultez la section SERVICE APRÈS VENTE ET GARANTIE du présent mode d'emploi.

# INSTALLATION DU DISTRIBUTEUR

Le distributeur doit être placé sur une surface horizontale plane. La surface doit être suffisamment solide pour supporter le poids du distributeur et de la pleine charge de produit. Le distributeur doit être de niveau pour que le système de réfrigération fonctionne efficacement et pour que la précision de la distribution soit optimale. Certains modèles sont munis de pieds réglables pour aider à mettre le distributeur de niveau si nécessaire. Vérifiez que le distributeur est bien horizontal à l'aide d'un niveau à bulle.

La hauteur à laquelle est placé le distributeur doit convenir au service et au remplissage et doit permettre à ses utilisateurs de le faire fonctionner en toute sécurité et sans être gênés. Placez le distributeur à un endroit où un personnel formé pourra en superviser l'utilisation.

Ne placez pas le distributeur à proximité d'une forte source de chaleur telle qu'une friteuse. Il doit être éloigné d'un à deux pouces (2,5 cm à 5 cm) d'une faible source de chaleur, telle qu'une machine à café.



Les distributeurs ne sont pas conçus pour être utilisés à l'extérieur.

La température ambiante (de la pièce) favorable au bon fonctionnement du distributeur est comprise entre 50°F et 122°F (10°C et 50°C).

Ne bloquez pas les trous de ventilation qui se trouvent à l'arrière ou sur le dessus du distributeur. Les trous de ventilation doivent être dégagés et propres pour éviter toute surchauffe et tout endommagement du distributeur. Maintenez un pouce d'espace libre (2,5 cm) sur tous les côtés du distributeur.

Il faut que les pieds soient solidement fixés pour que le distributeur soit bien soutenu. Ne retirez pas les pieds du distributeur et ne laissez pas ce dernier reposer directement sur le comptoir. Le flux et la circulation de l'air sous le distributeur sont essentiels au bon fonctionnement du système de réfrigération.



Faire fonctionner le distributeur sans que les pieds soient installés annule automatiquement la garantie.

## PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

- Tout manquement à n'importe laquelle de ces précautions de sécurité annule la garantie. Lisez toutes les instructions de ce mode d'emploi et conservez-le pour pouvoir le consulter ultérieurement.
- Branchez toujours le distributeur dans une prise de courant homologuée.
- Débranchez le distributeur de sa source d'alimentation avant de faire la maintenance.
- N'immergez pas le distributeur.
- Observez toutes les précautions de sécurité de ce distributeur comme avec tout appareil électrique.
- Il ne faut pas utiliser le distributeur dans une zone où il pourrait y avoir un jet d'eau.
- Cet appareil n'est pas prévu pour que quiconque (enfants y compris) qui manque d'expérience ou de connaissances ou dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites s'en serve, à moins qu'il ou elle ne soit supervisé(e) ou reçoive des consignes concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de sa sécurité.
- Les enfants devraient être supervisés lorsqu'ils se trouvent à proximité du distributeur afin d'assurer qu'ils ne jouent pas avec.
- Ce produit a été conçu et testé pour fonctionner à des températures allant de 10°C à 50°C (50°F à 122°F).

## ALIMENTATION ÉLECTRIQUE

Il faut au distributeur une prise de courant dont les spécifications sont indiquées sur l'étiquette d'identification. Pour en savoir plus, veuillez vous reporter à l'introduction du présent mode d'emploi.

Le cordon d'alimentation vient avec une prise mâle à trois fiches. Celle-ci est conçue pour s'adapter à une prise prévue pour recevoir une fiche de mise à la terre. Le distributeur doit être branché en tout temps durant son utilisation dans un circuit relié à la terre. Le non-respect de cette consigne annule la garantie.

Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un cordon ou un produit approuvé disponible auprès du fabricant ou de l'un de ses représentants.

## OUTILS SERVANT À L'INSTALLATION ET À LA MAINTENANCE

- Un tournevis Philips (2P) de taille moyenne
- Un tournevis Philips (3P) de grande taille
- Un niveau à bulle

## NETTOYAGE DU DISTRIBUTEUR

Avant sa première utilisation, le distributeur doit être soigneusement nettoyé. Il faut le nettoyer régulièrement pour que la performance soit optimale. Suivez les instructions fournies dans la section Nettoyage du distributeur du présent mode d'emploi.

## INSTALLATION D'UN PLATEAU COLLECTEUR AMOVIBLE

Les distributeurs de produits laitiers ne sont pas tous équipés d'un plateau collecteur amovible.

1. Alignez les deux trous de vis du plateau collecteur avec les deux têtes de vis situées dans le bas du panneau avant.
2. Tirez doucement le plateau collecteur vers le bas pour le fixer.

## CHANGEMENT DE L'INSERT PUBLICITAIRE DE LA PORTE (ÉCRAN RÉTROÉCLAIRÉ EN OPTION)

1. Déverrouillez le loquet et ouvrez la porte du distributeur.



Figure 5: Écran rétroéclairé  
L'insert peut ne pas ressembler exactement à l'illustration.

- Utilisez un tournevis cruciforme pour retirer les vis situées sur le côté droit de la porte du distributeur (c'est-à-dire du côté du loquet).
- Ouvrez le panneau de la porte pour révéler l'insert.

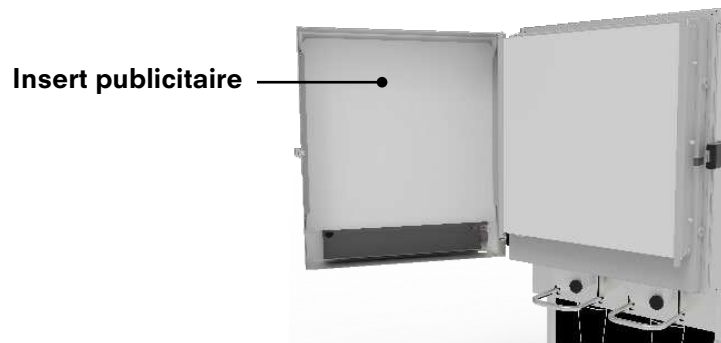


Figure 6: Ouverture du panneau de l'écran de la porte

- Retirez l'insert publicitaire du panneau le faisant glisser par les côtés gauche et droit hors du cadre.



Figure 7: Retrait de l'insert publicitaire du panneau d'affichage de la porte

- Installez le nouvel insert et fixez-le derrière le cadre sur les côtés gauche et droit du panneau.
- Avant de refermer le panneau, assurez-vous que le câble situé près de la charnière inférieure n'est pas pincé. Réinstallez les vis sur le côté droit de la porte.
- Fermez la porte et verrouillez le loquet.

## MISE EN MARCHÉ



Tout le liquide réfrigérant et toute l'huile du compresseur doivent reposer dans le fond du compresseur avant que vous ne mettiez le distributeur en marche. Si le distributeur n'a pas été maintenu en position verticale, laissez-le reposer en position verticale sur une surface horizontale pendant 24 heures avant de le mettre en marche.

Suivez ces étapes pour mettre en marche le distributeur :

- Branchez le cordon d'alimentation dans une prise électrique homologuée.
- Mettez l'interrupteur principal en position de marche. Cet interrupteur se trouve dans le bas du côté gauche, vers le devant du distributeur.
- Le ventilateur se met en marche, les voyants du panneau de boutons s'allument et l'écran de la porte affiche Choisir Taille ou Choix du produit lorsque le distributeur est prêt.

# FONCTIONNEMENT DU DISTRIBUTEUR

## PRÉPARATION DU DISTRIBUTEUR

Nettoyez soigneusement le distributeur et ses éléments avant de l'utiliser. Le compartiment à produits doit atteindre sa température de fonctionnement avant le chargement de produits pré-réfrigérés.

1. Nettoyez et séchez le distributeur ainsi que tous ses éléments.
2. Le produit doit être pré-réfrigéré à une température comprise entre 35°F et 40°F (1,7°C et 4,4°C) avant d'être chargé dans le compartiment à produits.
3. Mettez le distributeur en marche.
4. Laissez le distributeur fonctionner à vide pendant une heure pour lui permettre d'atteindre la température de fonctionnement avant de charger le produit. Consultez l'affichage de la console latérale sur le côté gauche du distributeur pour savoir quelle est la température dans le compartiment à produits au moment présent.
5. Désinfectez vos mains ou portez des gants propres pour charger le produit.

## INSTALLATION DU PRODUIT

Les distributeurs de SureShot Solutions sont conçus pour s'adapter à trois types d'emballages des produits. Le produit peut être conditionné dans un sac pré-rempli à usage unique de 5 litres/1 gallon ou de 10 litres/2,5 gallons (contenu dans un casier à produit SureShot), dans une caisse-outre (utilisée avec une rampe SureShot) ou dans des cartons (versés dans un réservoir rechargeable SureShot). Le modèle de distributeur est généralement choisi en fonction de l'emballage du produit.



Si vous utilisez un distributeur multi-produits à portion contrôlée (IntelliShot), il faut que le produit soit installé au-dessus de la valve qui correspond selon le panneau de boutons (par exemple, le lait au-dessus de la valve de gauche et la crème au-dessus de la valve de droite).

### **Sacs de produits laitiers pré-remplis (casier à produit)**

---

Le produit est livré dans des sacs hygiéniques, pré-remplis et munis de tubes de distribution. Le sac est placé dans le casier qui est ensuite installé dans le compartiment à produit. Si vous utilisez un sac de produits laitiers dont la taille est inférieure à 10 l/2,5 gal (c.-à-d. un sac de 5 l/1 gal), il peut être nécessaire d'ajouter un insert pour positionner les sacs plus petits vers l'avant du casier à produit. En cas de doute, veuillez contacter le centre d'assistance technique de SureShot Solutions pour obtenir des conseils.

#### **Chargement du casier à produit**

1. Insérez un sac pré-rempli dans le casier à produit en le positionnant de manière que le raccord du sac et le tube soient alignés dans l'ouverture du casier.

- Ajustez la position du sac afin d'éliminer autant de plis que possible et d'améliorer ainsi l'écoulement du produit et le vidage du sac.

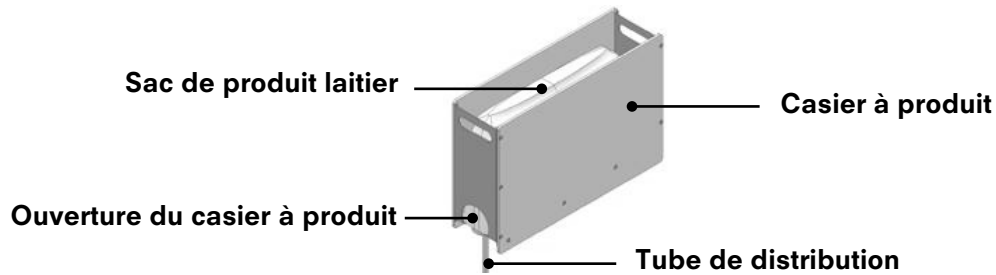


Figure 8: Casier à produit



Ne tirez pas sur le raccord ou sur le tube car cela pourrait provoquer des fuites.

- Repérez l'anneau supérieur du raccord (c'est-à-dire l'anneau le plus proche du sac). Faites glisser cet anneau dans l'ouverture du casier de manière qu'il repose sur le plancher de ce dernier. N'utilisez pas l'anneau inférieur.



Figure 9: Raccord du sac bien en place sur le plancher du casier à produit

- Ouvrez la porte du distributeur.
- Ouvrez la porte de la valve en tournant la vis moletée dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

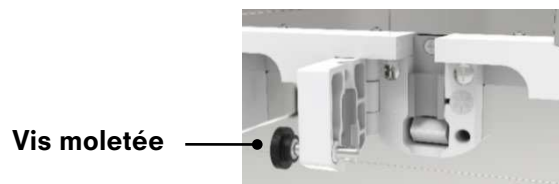


Figure 10: Ouverture de la porte de la valve

- Installez le casier dans le compartiment, au-dessus de la valve correspondant au bon produit, le tube étant orienté vers l'extérieur.
- Centrez le tube dans l'ouverture de la valve. Retirez et jetez l'enveloppe en plastique s'il y en a une. Le tube ne doit pas être tordu, plié ou pincé.

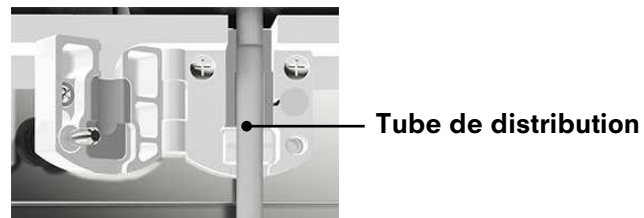


Figure 11: Positionnement correct du tube

8. Repliez le tube et pincez-le juste en dessous de la valve. Ce geste repousse le produit vers le haut, du tube vers le sac.
9. Tout en tenant le tube, fermez la porte de la valve et tournez la vis moletée dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la porte soit bien fixée et que vous entendiez un déclic causé par le mouvement du piston. Ne serrez pas excessivement. Relâchez le tube.
10. À l'aide de ciseaux tranchants et désinfectés, coupez soigneusement le tube à un angle de 45 degrés de sorte qu'il ne dépasse pas de plus de 5/8 de pouces (1,5 cm) du bas de la porte de la valve. Débarrassez-vous de la partie coupée du tube.

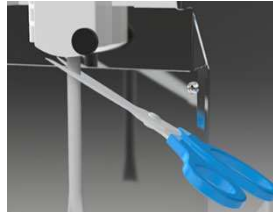


Figure 12: Sectionnement du tube

### **Retrait d'un sac vide et de son casier**

1. Ouvrez la porte du distributeur.
2. Placez un contenant propre sous le tube afin de récupérer tout reste de produit qui pourrait s'écouler une fois que la porte de la valve sera ouverte.
3. Ouvrez la porte de la valve en tournant la vis moletée noire dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
4. Laissez s'écouler tout ce qui reste de produit. Si vous le souhaitez, pincez le tube pour limiter l'égouttement.
5. Retirez du distributeur le casier contenant le sac de produit laitier vide.
6. Retirez le sac de lait vide de la caisse du produit et jetez-le.

### **Caisse-outre**

---

Le produit est livré dans un sac hygiénique, pré-rempli et muni d'un tube de distribution, contenu dans une boîte. Les caisse-outres s'utilisent avec une rampe qui sert à surélever légèrement l'arrière de la boîte pour que le produit s'écoule efficacement.

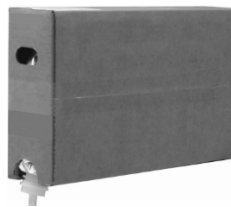


Figure 13: Caisse-outre

### **Chargement d'une caisse-outre**

1. Ouvrez la porte du distributeur.
2. Placez la rampe dans le compartiment à produit afin que la pente soit inclinée vers l'avant du distributeur.

3. Ouvrez la porte de la valve en tournant la vis moletée dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

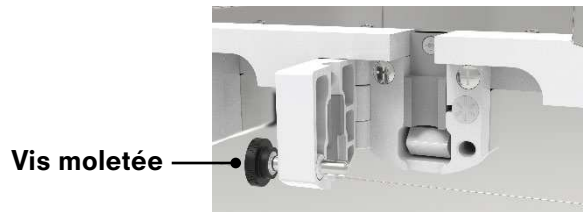


Figure 14: Ouverture de la porte de la valve

4. Placez une nouvelle caisse-outré dans le compartiment à produit, au-dessus de la valve correspondante, le tube faisant face à l'extérieur.
5. Centrez le tube dans l'ouverture de la valve. Retirez et jetez l'enveloppe en plastique s'il y en a une. Le tube ne doit pas être tordu, plié ou pincé.

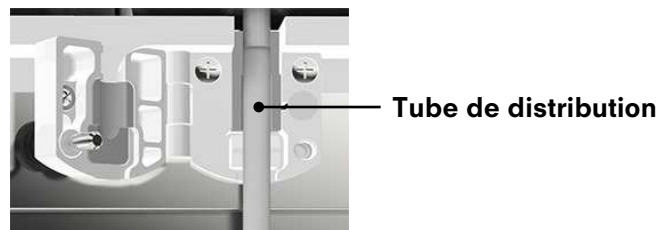


Figure 15: Positionnement correct du tube

6. Repliez le tube et pincez-le juste en dessous de la valve. Ce geste repousse le produit vers le haut, du tube vers le sac.
7. Tout en tenant le tube, fermez la porte de la valve et tournez la vis moletée dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la porte soit bien fixée et que vous entendiez un déclic causé par le mouvement du piston. Ne serrez pas excessivement. Relâchez le tube.
8. Fermez la porte du distributeur.
9. À l'aide de ciseaux tranchants et désinfectés, coupez soigneusement le tube à un angle de 45 degrés de sorte qu'il ne dépasse pas de plus de 5/8 de pouces (1,5 cm) du bas de la porte de la valve. Débarrassez-vous de la partie coupée du tube.

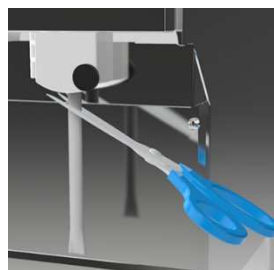


Figure 16: Sectionnement du tube

### Retrait d'une caisse-outré

1. Ouvrez la porte du distributeur.
2. Placez un contenant propre sous le tube afin de récupérer tout reste de produit qui pourrait s'écouler une fois que la porte de la valve sera ouverte.



3. Ouvrez la porte de la valve en tournant la vis moletée noire dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
4. Laissez s'écouler tout ce qui reste de produit. Si vous le souhaitez, pincez le tube pour limiter l'égouttement.
5. Retirez du distributeur la caisse-ouïe vide et débarrassez-vous-en.

## Réservoir rechargeable

---

Le produit est transféré de son emballage d'origine dans un réservoir propre, aseptisé et rechargeable. Installez un nouveau tube de distribution à chaque nettoyage du réservoir. On recommande les modèles avec couvercles basculants (modèles à remplissage en place) pour que le remplissage du réservoir soit rapide et facile. Les étapes de remplissage d'un réservoir sont spécifiques au modèle de distributeur. Reportez-vous à l'aide-mémoire situé à l'intérieur de la porte du distributeur pour obtenir des instructions supplémentaires.

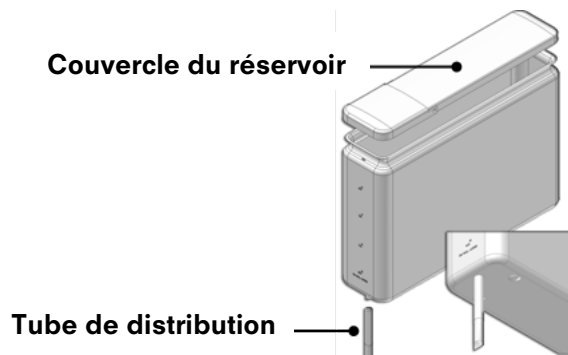


Figure 17: Réservoir rechargeable

### **INTELLISHOT à portion contrôlée, remplissage en place (distributeur avec couvercle rabattable)**

Pour que la distribution soit précise, il ne faut utiliser que les tubes blancs prédécoupés SureShot de 3 pouces (7,6 cm), et le réservoir à produit doit être rempli jusqu'à une marque de niveau à chaque remplissage. Après avoir rempli le réservoir jusqu'à une marque de niveau, il faut sélectionner le niveau en question dans le logiciel.

1. Installez un tube blanc, pré-coupé, de 3 pouces (7,6 cm) de SureShot sur l'embout d'un réservoir propre et désinfecté en enfonçant complètement l'extrémité du tube sur l'embout.

- Ouvrez la porte du distributeur et le couvercle rabattable sur le dessus du distributeur.



Figure 18: Couvercle rabattable sur le dessus du distributeur

- Ouvrez la porte de la valve en tournant la vis moletée dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

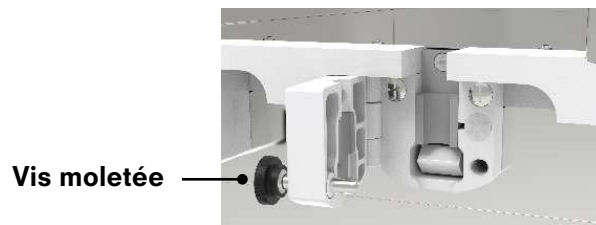


Figure 19: Ouverture de la porte de la valve

- Placez le réservoir propre et désinfecté dans le compartiment à produits, au-dessus de la valve correspondante, le tube étant orienté vers l'extérieur.
- Centrez le tube dans l'ouverture de la valve. Le tube ne doit pas être tordu, plié ou pincé.

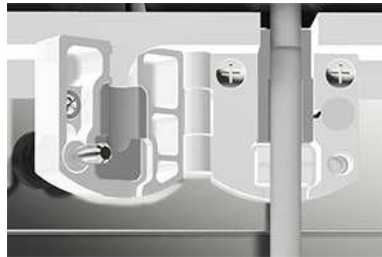


Figure 20: Positionnement correct du tube

- Fermez la porte de la valve et tournez la vis moletée dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la porte soit bien fixée et que vous entendiez un déclic causé par le mouvement du piston. Ne serrez pas excessivement.

7. Ouvrez le couvercle rabattable du réservoir à produit.

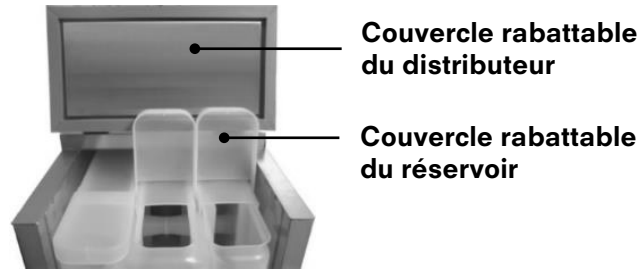


Figure 21: Modèle à remplissage en place (AC330-FP)

8. Remplissez le réservoir de produit pré-réfrigéré jusqu'à n'importe quel marque de niveau (1,5 gal, par exemple). Il est important de remplir jusqu'à une marque de niveau pour que la distribution soit précise.
9. Rabattez le couvercle du réservoir pour le fermer.
10. Rabattez le couvercle sur le distributeur et fermez la porte.
11. Si le distributeur contient plusieurs produits, appuyez sur le **bouton de produit** du panneau de boutons qui correspond au produit contenu dans le réservoir et à son emplacement.
12. Dans les trois secondes qui suivent, appuyez sur le **bouton de réinitialisation/remplissage** du panneau de boutons. Pour quelques modèles c'est le **bouton en triangle (▲)** qui sert de **bouton de réinitialisation/remplissage**. Consultez l'aide-mémoire situé à l'intérieur de la porte du distributeur.
13. Appuyez sur le **bouton de réinitialisation/remplissage** à plusieurs reprises jusqu'à ce que l'affichage corresponde au niveau de produit contenu dans le réservoir. Le niveau dans le réservoir se mesure par tranches de 0,5 gallons/1,89 litres. Chaque pression sur le bouton doit être terminée dans un délai de trois secondes.
14. Le voyant du **bouton de produit** s'éteint, indiquant que le nouveau niveau a été mémorisé. Pour les distributeurs à un produit, le voyant du **bouton de réinitialisation/remplissage** s'éteint.



Il est essentiel, pour que la distribution soit précise, que le réservoir soit rempli jusqu'à une marque de niveau et que ce niveau soit bien entré dans la mémoire du logiciel pour le produit concerné.

### **FLEXOSHOT portion non contrôlée, à remplissage en place (avec couvercle rabattable sur le distributeur)**

1. Installez un tube blanc prédécoupé SureShot de 7,6 cm (3 pouces) sur le bec d'un réservoir propre et désinfecté. Si vous utilisez un tube SureShot de 10 pouces (25,4 cm), utilisez des ciseaux tranchants et désinfectés pour couper le tube en deux avant de l'installer sur le réservoir. Il ne doit pas y avoir de bords irréguliers. Gardez l'autre moitié du tube pour un autre réservoir.
2. Enfoncez complètement le bout du tube sur l'embout.
3. Ouvrez la porte du distributeur et ouvrez le couvercle rabattable sur le dessus du distributeur.

4. Ouvrez la porte de la valve en tournant la vis moletée dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

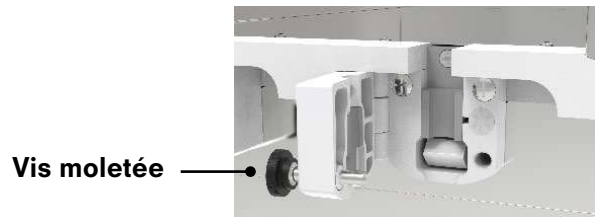


Figure 22: Ouverture de la porte de la valve

5. Placez le réservoir dans le compartiment à produits au-dessus de la bonne valve, le tube étant orienté vers l'extérieur.
6. Centrez le tube dans l'ouverture de la valve. Le tube ne doit pas être tordu, plié ou pincé. Si vous utilisez un tube de 10 pouces, retirez et jetez l'enveloppe en plastique s'il y en a une.

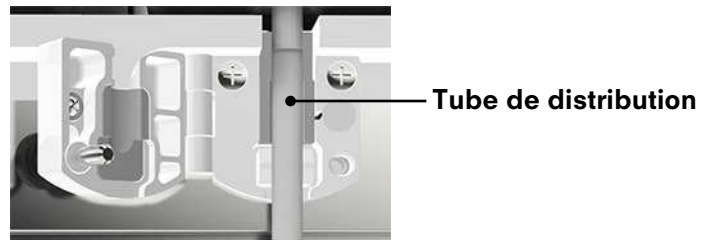


Figure 23: Positionnement correct du tube

7. Fermez la porte de la valve en tournant la vis moletée dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la porte soit bien ajustée. Ne serrez pas excessivement.
8. Ouvrez le couvercle rabattable du réservoir à produit.
9. Remplissez le réservoir de produit pré-refroidi.
10. Rabattez le couvercle pour fermer le réservoir.
11. Rabattez le couvercle sur le distributeur et fermez la porte.
12. Si vous utilisez un tube de 10 pouces, à l'aide de ciseaux tranchants et désinfectés, coupez soigneusement le tube à un angle de 45 degrés de sorte qu'il ne dépasse pas de plus de 5/8 de pouces (1,5 cm) du bas de la porte de la valve. Débarrassez-vous de la partie coupée du tube.

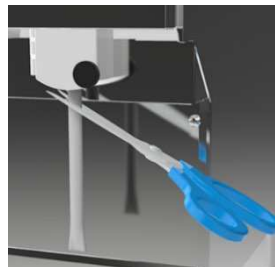


Figure 24: Sectionnement du tube

**FLEXOSHOT à portion non contrôlée, sans remplissage en place (sans couvercle rabattable sur le distributeur)**

1. À l'aide de ciseaux tranchants et aseptisés, coupez en deux un tube scellé SureShot de 10 pouces (25,4 cm) avant de l'installer sur le réservoir à produit. Il ne doit pas y avoir de bords irréguliers. Gardez l'autre moitié du tube pour un autre réservoir.
2. Installez le tube de distribution sur l'embout d'un réservoir propre et désinfecté en poussant à fond l'extrémité du tube sur l'embout.
3. Ouvrez le couvercle rabattable du réservoir à produit.
4. Remplissez le réservoir de produit pré-refroidi.
5. Rabattez le couvercle du réservoir pour le fermer.
6. Ouvrez la porte du distributeur.
7. Ouvrez la valve en tournant la vis moletée dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

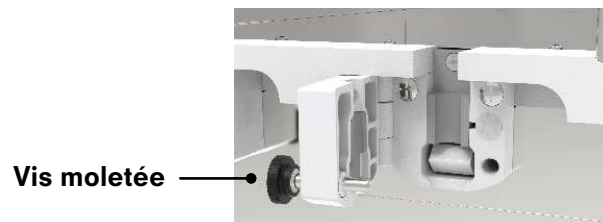


Figure 25: Ouverture de la porte de la valve

8. Placez le réservoir dans le compartiment à produits au-dessus de la bonne valve, le tube étant orienté vers l'extérieur.
9. Centrez le tube dans l'ouverture de la valve. Retirez et jetez l'enveloppe en plastique s'il y en a une. Le tube ne doit pas être tordu, plié ou pincé.

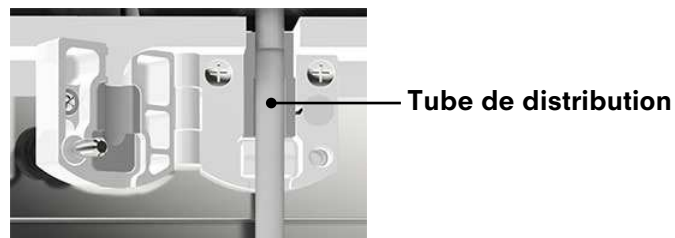


Figure 26: Positionnement correct du tube

10. Repliez le tube et pincez-le juste en dessous de la valve pour en faire sortir le produit.
11. Fermez la porte de la valve en tournant la vis moletée dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la porte soit bien ajustée. Ne serrez pas excessivement. Relâchez le tube.
12. Fermez la porte du distributeur.

13. À l'aide de ciseaux tranchants et désinfectés, coupez soigneusement le tube à un angle de 45 degrés de sorte qu'il ne dépasse pas de plus de 5/8 de pouces (1,5 cm) du bas de la porte de la valve. Débarrassez-vous de la partie coupée du tube.

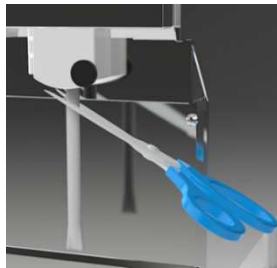


Figure 27: Tube correctement sectionné

### Retrait d'un réservoir

1. Ouvrez la porte du distributeur.
2. Placez un contenant propre sous le tube afin de récupérer tout produit résiduel qui pourrait s'écouler une fois que la porte de la valve sera ouverte.
3. Ouvrez la porte de la valve en tournant la vis moletée dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
4. Laissez s'écouler tout produit résiduel. Si vous le souhaitez, pincez le tube pour limiter l'égouttement.
5. Retirez le réservoir à produit.
6. Débarrassez-vous du tube et nettoyez le réservoir et son couvercle.

## DISTRIBUTION DU PRODUIT

### Distributeurs à portion non contrôlée.

---

#### **Distributeurs avec poignées de distribution libre-service ou boutons poussoirs:**

1. Placez une tasse sous le point de distribution.
2. Abaissez la poignée (ou appuyez sur le **bouton de produit** et maintenez-le enfoncé, le cas échéant) jusqu'à ce que vous ayez obtenu la quantité désirée.
3. Relâchez la poignée ou le bouton.

#### **Distributeurs avec leviers de distribution pour tasse :**

1. Poussez la tasse, en utilisant sa moitié inférieure, contre le bas du levier.
2. Une fois que vous avez obtenu la quantité que vous désirez, éloignez la tasse du levier.



Pour des raisons d'hygiène, il ne faut pas que le rebord de la tasse ou les mains entrent en contact avec le levier.

## Distributeurs à portion contrôlée

Le panneau de boutons d'un modèle à portion contrôlée permet de préparer des boissons, de distribuer des produits et d'accéder aux fonctions du logiciel. Reportez-vous à l'affichage de la porte pour y lire les instructions en mode de fonctionnement normal et en mode de programmation (fonctions du logiciel et maintenance).

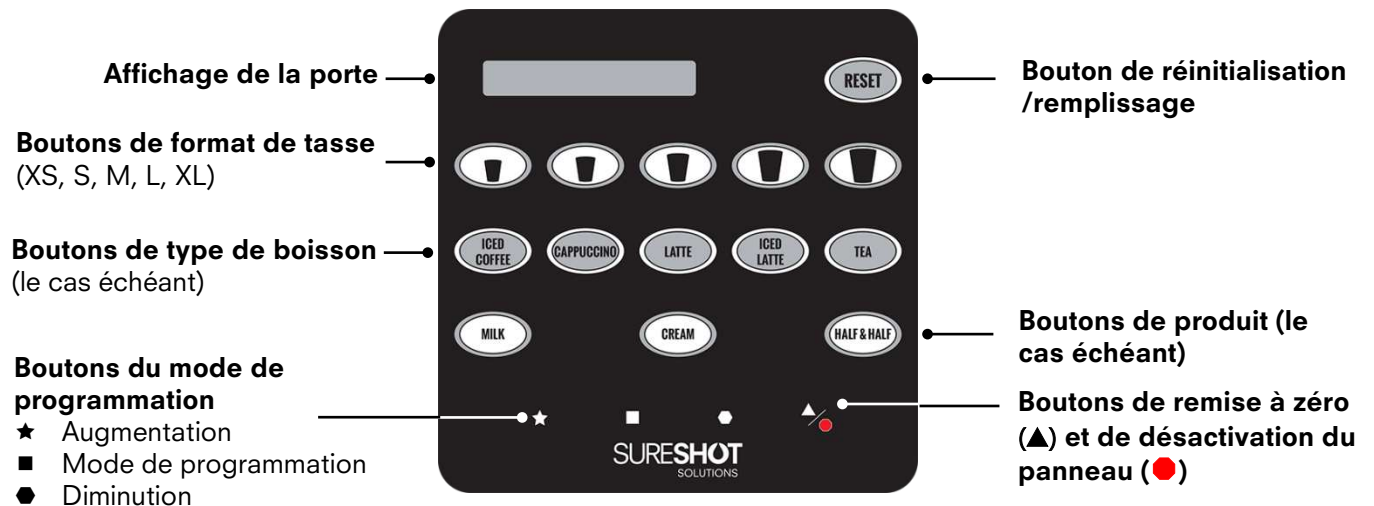


Figure 28: Panneau de boutons de l'AC320  
Le panneau de boutons peut ne pas ressembler exactement à l'illustration.

**Affichage de la porte** : En mode de fonctionnement normal, l'écran peut afficher *Choix du produit* ou *Choisir Taille*. D'autres modèles peuvent afficher un message différent.

**Boutons de format de tasse** : Sélectionnez le bouton correspondant au format de la tasse afin que la quantité distribuée soit appropriée.

**Boutons de type de boisson** : Le panneau de boutons peut inclure des boutons de type de boisson (cappuccino ou latte, par exemple). Si vous ne sélectionnez pas de type de boisson, la boisson distribuée sera celle par défaut (café chaud, par exemple).

**Boutons de produit** : Sélectionnez le bon bouton de produit (crème ou lait, par exemple). Ce n'est pas le cas pour les distributeurs à un produit.

**Bouton de désactivation du panneau** : Pour éviter de distribuer accidentellement du produit pendant le nettoyage du panneau de boutons, appuyez sur le bouton de désactivation du panneau et maintenez-le enfoncé pendant trois secondes. Les voyants des boutons clignoteront en séquence et le panneau de boutons restera désactivé pendant environ 15 à 30 secondes.

**Boutons du mode de programmation** : Les boutons du mode de programmation permettent d'accéder aux fonctions du logiciel.

**Bouton de réinitialisation/remplissage** : Si vous utilisez un réservoir rechargeable, c'est le bouton de réinitialisation/remplissage qui sert à mémoriser le bon niveau de produit dans le logiciel afin qu'il corresponde au niveau présent dans le réservoir. Le niveau dans le réservoir se mesure par tranches de 0,5 gallons/1,89 litres.

## PRÉPARATION DES BOISSONS ET DISTRIBUTION DU PRODUIT

Il peut être nécessaire d'appuyer une ou plusieurs fois sur un ou des boutons pour préparer une boisson. S'il faut appuyer plusieurs fois, la séquence peut aller du haut vers le bas ou du bas vers le haut.

Le panneau de boutons peut comprendre un **bouton de distribution** ou un **bouton d'annulation**. Vous n'obtiendrez pas de produit tant que vous n'aurez pas appuyé sur le **bouton de distribution**. Le **bouton d'annulation** permet d'effacer la sélection en cours.

Une seule pression sur un bouton :

- Pour un distributeur à un seul produit (le lait, par exemple), appuyez sur le **bouton du format moyen** pour préparer un café chaud de taille moyenne avec du lait.
- Pour un distributeur multi-produits où le produit par défaut est la crème, pour préparer un café avec de la crème, appuyez sur le **bouton de format** approprié.

S'il faut appuyer plusieurs fois, du bas vers le haut :

- Pour préparer un café chaud de taille moyenne avec de la crème, appuyez sur le **bouton de la crème**, puis sur le **bouton du format moyen**.
- Pour préparer un grand café glacé avec du lait, appuyez sur le **bouton du lait** puis sur le **bouton du café glacé** et sur le **bouton du grand format**.

S'il faut appuyer plusieurs fois, du haut vers le bas :

- Pour préparer un café chaud de taille moyenne avec une dose de crème, appuyez sur le **bouton de format moyen**, le **bouton de dosage numéro 1** et sur le **bouton de la crème**.



# FONCTIONS DU LOGICIEL - MODÈLES À PORTION CONTRÔLÉE

Les fonctions du logiciel sont spécifiques au modèle de distributeur. La plupart des fonctions énumérées ci-après sont disponibles, mais elles peuvent être par défaut activées ou désactivées avec la possibilité de modifier manuellement la valeur par défaut. Une feuille d'instructions séparée sur les fonctions du logiciel peut être fournie avec le distributeur offrant des possibilités de personnalisation supplémentaires. Vous pouvez également contacter le centre d'assistance technique de SureShot Solutions pour demander conseil.

En mode de fonctionnement normal, l'affichage du panneau de boutons peut basculer entre `Choix du produit` et `Choisir Taille` et le niveau de produit actuel (10,0 L 10,0 L, par exemple). Les options d'affichage peuvent être personnalisées pour afficher uniquement `Choix du produit` ou `Choisir Taille`, avec la possibilité d'ajouter le niveau actuel du produit et/ou la température actuelle du compartiment du produit. Pour en savoir plus, consultez la section **Options utilisateur** du présent mode d'emploi.

## BOUTONS DU MODE DE PROGRAMMATION

SYMBOLE	FONCTION
★	Augmentation
■	Mode de programmation
●	Diminution
▲	Remise à zéro

Tableau 4: Boutons du mode de programmation

## MENU DU MODE DE PROGRAMMATION

### Ajustement de la recette/cible (quantités de distribution)

---

La recette ou les quantités de distribution prédéfinies sont affichées en unités de mesure impériales (onces liquides/gallons) ou métriques (millilitres/litres).

#### Pour régler manuellement la recette ou les quantités de distribution:

1. Appuyez sur le **bouton du mode de programmation (■)** et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que `Recette` ou `Target Adj` soit visible à l'écran.
2. Avec un distributeur multi-produits, appuyez sur le **bouton de produit** concerné.
3. Appuyez sur un **bouton de format**. Pour modifier la **quantité de distribution** pour un type de boisson (le café glacé, par exemple), appuyez sur un **bouton de type de boisson** puis sur un **bouton de format**. Utilisez le **bouton d'augmentation (★)** ou **de diminution (●)** selon les besoins. Il est possible de déterminer la valeur des quantités de distribution à l'intérieur d'une gamme de 0 à 33 onces liquides par incréments de 1/8 d'onces liquides pour le système impérial, et de 5 à 999 ml par incréments de 0,1 ml pour le système métrique. Pour remettre la quantité de distribution à zéro, appuyez sur le **bouton en triangle (▲)**, ou sur le **bouton de réinitialisation/remplissage** s'il n'y a pas de bouton en triangle, et maintenez-le enfoncé.

4. Appuyez sur le **bouton du mode de programmation (■)** et maintenez-le enfoncé pour sauvegarder et revenir au mode de fonctionnement normal.



Si vous n'obtenez pas précisément la quantité spécifiée par la recette ou les quantités programmées, n'utilisez pas la fonction d'ajustement de la recette/cible pour apporter une correction. Utilisez la fonction d'étalonnage pour corriger la précision de la distribution.

## Étalonnage (Calibrage QuickCal)

---

Dans certains cas, le volume réellement distribué pourrait être légèrement différent de la quantité spécifiée par la recette ou des quantités de distribution programmées. Il faut utiliser la fonction d'étalonnage (calibrage) lorsque la quantité réellement distribuée est constamment différente. D'autres problèmes peuvent avoir une incidence sur la précision de la distribution. Avant de procéder à l'étalonnage, effectuez les vérifications suivantes :

- Le type de produit et les quantités de distribution (recette) sont correctement programmés dans le logiciel.
- La valve est propre et fonctionne bien.
- La température du produit se trouve à l'intérieur de la plage convenable (entre 34°F et 40°F/1,1°C et 4,4°C);
- Le tube de distribution est centré dans l'ouverture de la valve, il n'est ni tordu ni plié.
- Si vous utilisez un sac de produits laitiers (casier à produit) :
  - Le produit, la contenance et le type de sac sélectionnés dans le logiciel sont corrects.
  - Le sac de produits laitiers est chargé comme il faut.

### Une balance numérique et une tasse vide sont nécessaires pour l'étalonnage.

1. Réglez la balance numérique sur les grammes.
2. Placez une tasse propre et vide sur la balance et appuyez sur le **bouton ZÉRO/TARE**.
3. Appuyez sur le **bouton du mode de programmation (■)** et maintenez-le enfoncé pendant quelques secondes jusqu'à ce que `Recette` ou `Target Adj` soit visible à l'écran.
4. Appuyez à nouveau sur le **bouton du mode de programmation (■)** et `Calibrage` (étalonnage) sera visible à l'écran.
5. Les voyants du premier et du deuxième bouton en partant de la gauche, rangée du haut, s'allument.
  - a. **Distributeur à un seul produit** - Les pourcentages d'étalonnage sont visibles à l'écran (`Lait 5% 0%`, par exemple). Placez une tasse vide sous le point de distribution.
  - b. **Distributeur multi-produits** - placez une tasse vide sous le point de distribution approprié (par exemple, la valve de gauche pour le lait). Appuyez sur le **bouton de produit** correspondant (lait, par exemple).  
Les pourcentages d'étalonnage sont visibles à l'écran (`Lait 5% 0%`, par exemple).
6. Appuyez sur le **premier bouton en partant de la gauche, rangée du haut**, et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que la distribution soit terminée. Le poids attendu en grammes sera visible à l'affichage, `Balance : 20,0 g`.
7. Placez la tasse contenant le produit sur la balance pour vérifier son poids.
8. Appuyez sur le **bouton d'augmentation (★)** ou **de diminution (●)** selon les besoins jusqu'à ce que le nombre affiché corresponde au poids indiqué par la balance.

9. Appuyez sur le **troisième bouton en partant de la gauche, rangée du haut**, et maintenez-le enfoncé pour sauvegarder le nombre qui a été saisi. Les pourcentages d'étalonnage sont visibles à l'écran (Lait 5% 0%, par exemple).
10. Débarrassez-vous du produit contenu dans la tasse et remettez cette dernière sur la balance. Appuyez sur le **bouton ZÉRO/TARE**.
11. Répétez les étapes 5 à 10 pour effectuer une deuxième distribution.
12. La tasse vide étant placée sous le même point de distribution, appuyez sur le **deuxième bouton en partant de la gauche, rangée du haut**, et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que la distribution soit terminée. L'écran affiche le poids attendu en grammes Balance : 60,0 g.
13. Placez la tasse contenant le produit sur la balance pour vérifier son poids.
14. Appuyez sur le **bouton d'augmentation (★) ou de diminution (●)** selon les besoins jusqu'à ce que le nombre affiché corresponde au poids indiqué par la balance.
15. Appuyez sur le **troisième bouton en partant de la gauche, rangée du haut**, et maintenez-le enfoncé pour sauvegarder le nombre qui a été saisi. Les pourcentages d'étalonnage (Lait 5% 3%, par exemple) seront visibles à l'écran.
16. Débarrassez-vous du produit contenu dans la tasse et remettez cette dernière sur la balance. Appuyez sur le **bouton ZÉRO/TARE**.
17. Répétez les étapes 12 à 15 pour effectuer une deuxième distribution.
18. L'étalonnage (calibrage) est terminé. Si vous utilisez un distributeur multi-produits, suivez les étapes 1 à 17 pour étalonner chaque produit individuellement.
19. Appuyez sur le **bouton du mode de programmation (■)** et maintenez-le enfoncé pour revenir au mode de fonctionnement normal.

## Boutons

---

Chaque bouton peut être individuellement activé ou désactivé selon les besoins.

1. Appuyez sur le **bouton du mode de programmation (■)** et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que `Recette` ou `Target Adj` soit visible à l'écran.
2. Appuyez sur le **bouton du mode de programmation (■)** à plusieurs reprises jusqu'à ce que `Buttons` soit visible à l'écran.
3. Appuyez sur n'importe quel bouton allumé et maintenez-le enfoncé pour le désactiver. La lumière ne sera plus allumée si le bouton est désactivé. Appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pour le réactiver.
4. Appuyez sur le **bouton du mode de programmation (■)** et maintenez-le enfoncé pour sauvegarder et revenir au mode de fonctionnement normal.

## Choix du sac (ou du type de sac) et choix du réservoir

---

Pour que la précision de la distribution soit optimale, le produit distribué doit correspondre au produit sélectionné dans le logiciel. Pour les distributeurs fonctionnant avec des sacs de produits laitiers, il faut sélectionner le produit et le type de sac appropriés (`Creme Cor C`, par exemple). Pour les distributeurs fonctionnant avec des réservoirs, il faut sélectionner le produit approprié (`Creme 3.0G`, par exemple).

1. Appuyez sur le **bouton du mode de programmation (■)** et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que `Recette` ou `Target Adj` soit visible à l'écran.

2. Appuyez sur le **bouton du mode de programmation** (■) à plusieurs reprises jusqu'à ce que `Choix de Sac de produits laitiers pré-rempli` ou `Sélection de réservoir rechargeable` apparaisse à l'écran.
3. Si vous utilisez un distributeur multi-produits, appuyez sur un **bouton de produit** (crème, par exemple).
4. Appuyez sur le **bouton en étoile** (★) ou sur le **bouton hexagonal** (◆) pour faire défiler les types de produits disponibles jusqu'à ce que la description corresponde au produit et au type de sac ou au produit (réservoir rechargeable) présent dans le distributeur.
5. Appuyez sur le **bouton du mode de programmation** (■) et maintenez-le enfoncé pour sauvegarder et quitter le mode de programmation.

## Options utilisateur (Options)

---

Des fonctions du logiciel supplémentaires pour la personnalisation sont disponibles dans le menu des options utilisateur. Pour en savoir plus, consultez la section **Options utilisateur** du présent mode d'emploi.

## Compteur de boissons

---

Si la fonction de comptage des boissons est disponible, le logiciel enregistre le nombre de distributions par produit.

1. Appuyez sur le **bouton du mode de programmation** (■) et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que `Recette` ou `Target Adj` soit visible à l'écran.
2. Appuyez sur le **bouton du mode de programmation** (■) à plusieurs reprises jusqu'à ce que `Compte de Verre` soit visible à l'écran.
3. Pour un distributeur à un seul produit, le nombre de boissons sera visible à l'écran. Pour un distributeur multi-produits, appuyez sur un **bouton de produit** pour afficher le nombre total de boissons.
4. Pour remettre à zéro, appuyez sur le **bouton en triangle** (▲) ou sur le **bouton de réinitialisation/remplissage**.
5. Appuyez sur le **bouton du mode de programmation** (■) et maintenez-le enfoncé pour revenir au mode de fonctionnement normal.

## Réfrigération

---

Utilisez la fonction de réfrigération pour régler la température du compartiment à produits. Il est également possible de régler la température à partir de la console latérale. Pour en savoir plus, consultez la section **Affichage et réglage de la température** du présent mode d'emploi.

## Maintenance

---

C'est en général le technicien responsable de l'entretien qui utilise les fonctions de maintenance. Il peut arriver, dans certaines circonstances, qu'un technicien du centre d'assistance technique de SureShot Solutions guide un utilisateur et lui fasse employer une fonction de maintenance.

## OPTIONS UTILISATEUR

Des fonctions du logiciel supplémentaires pour la personnalisation sont disponibles dans le menu des options utilisateur. Selon le modèle, il est possible d'accéder aux fonctions des options utilisateur en appuyant sur des boutons cachés du panneau de boutons tout en étant en mode de programmation.

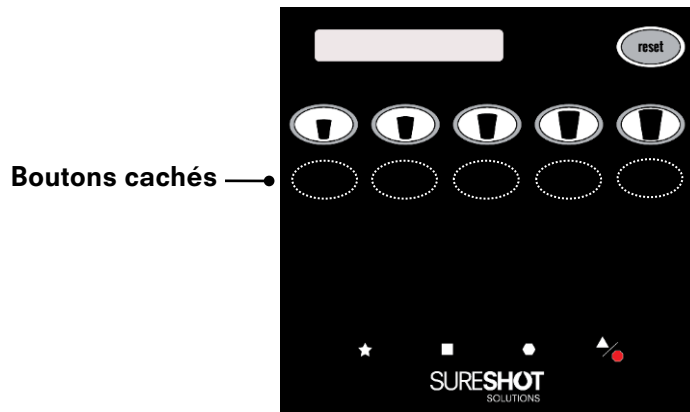


Figure 29: Panneau de boutons de l'AC110

### Affichage des unités de température

---

La fonction `Unites Temp` ajoutera la température actuelle du compartiment à produits à l'affichage en mode de fonctionnement normal. Les unités d'affichage de la température disponibles sont les degrés Celsius ou Fahrenheit. Par défaut, le paramètre est généralement désactivé (c'est-à-dire `Unites Temp -`). Suivez les instructions pour sélectionner le système métrique (`Celsius`), le système impérial (`Fahrenheit`) ou pour désactiver la fonction.

1. Appuyez sur le **bouton du mode de programmation (■)** et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que `Recette` ou `Target Adj` soit visible à l'écran.
2. Appuyez sur le **bouton du mode de programmation (■)** à plusieurs reprises jusqu'à ce que `Options` ou `Options utilisateur` soit visible à l'écran.
3. Appuyez sur le **premier bouton en partant de la gauche, dans la rangée du haut**. `Unites Temp` sera visible à l'écran.
4. Appuyez sur le **premier bouton en partant de la gauche, rangée du haut**, et maintenez-le enfoncé pour afficher la température en degrés `Celsius`. Appuyez à nouveau sur le bouton et maintenez-le enfoncé pour afficher la température en degrés `Fahrenheit`. Appuyez à nouveau sur le bouton et maintenez-le enfoncé pour désactiver la fonction (`Unites Temp -`).
5. Appuyez sur le **bouton du mode de programmation (■)** et maintenez-le enfoncé pour sauvegarder et revenir au mode de fonctionnement normal.

## Affichage des unités

---

Les unités de mesure disponibles à l'affichage sont les litres ou les gallons. Le paramètre par défaut est généralement le gallon. Suivez les instructions pour sélectionner les litres ou les gallons.

1. Appuyez sur le **bouton du mode de programmation (■)** et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que `Recette` ou `Target Adj` soit visible à l'écran.
2. Appuyez sur le **bouton du mode de programmation (■)** à plusieurs reprises jusqu'à ce que `Options` ou `Options utilisateur` soit visible à l'écran.
3. Appuyez sur le **deuxième bouton en partant de la gauche, dans la rangée du haut**. L'unité de mesure actuelle sera visible à l'écran (`UnitesCible G`, par exemple).
4. Appuyez sur le **deuxième bouton en partant de la gauche, rangée du haut**, et maintenez-le enfoncé pour passer aux litres ou aux gallons.
5. Appuyez sur le **bouton du mode de programmation (■)** et maintenez-le enfoncé pour sauvegarder et revenir au mode de fonctionnement normal.

## Affichage du niveau

---

La fonction d'affichage du niveau (montrer) ajoutera le niveau actuel de chaque produit à l'affichage en mode de fonctionnement normal. Par défaut, le paramètre est généralement activé. Suivez les instructions pour activer ou désactiver cette fonction.

1. Appuyez sur le **bouton du mode de programmation (■)** et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que `Recette` ou `Target Adj` soit visible à l'écran.
2. Appuyez sur le **bouton du mode de programmation (■)** à plusieurs reprises jusqu'à ce que `Options` ou `Options utilisateur` soit visible à l'écran.
3. Appuyez sur le **troisième bouton en partant de la gauche, dans la rangée du haut**. Le paramètre actuel sera visible à l'écran (`Montrer Sur`, par exemple).
4. Appuyez sur le **troisième bouton en partant de la gauche, rangée du haut**, et maintenez-le enfoncé pour activer ou désactiver l'affichage du niveau.
5. Appuyez sur le **bouton du mode de programmation (■)** et maintenez-le enfoncé pour sauvegarder et revenir au mode de fonctionnement normal.

## Verrouillage de faible niveau (arrêt de la distribution du produit lorsque le niveau est bas)

---

Si elle est disponible, la fonction de verrouillage de faible niveau (`Arret Vide`) peut être activée ou désactivée par défaut. Si elle est activée, un voyant de notification s'allume lorsque le niveau de produit atteint une quantité prédéterminée et il n'y a plus de distribution du produit. Cette quantité prédéterminée est spécifique au logiciel de votre distributeur (0,1 gal /0,3 l ou moins). Sur un distributeur à un seul produit, le voyant du **bouton de réinitialisation/remplissage** ou du **bouton en triangle (▲)** s'allume. Sur un distributeur multi-produits, le voyant d'un **bouton de produit** (crème ou lait, par exemple) s'allume. Suivez les instructions pour activer ou désactiver cette fonction.

1. Appuyez sur le **bouton du mode de programmation (■)** et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que *Recette* ou *Target Adj* soit visible à l'écran.
2. Appuyez sur le **bouton du mode de programmation (■)** à plusieurs reprises jusqu'à ce qu'*Options* ou *Options utilisateur* soit visible à l'écran.
3. Appuyez sur le **quatrième bouton en partant de la gauche, dans la rangée du haut**. *Arret Vide* sera visible à l'écran.
4. Appuyez sur le **quatrième bouton en partant de la gauche, dans la rangée du haut**, et maintenez-le enfoncé pour activer (*sur*) ou désactiver (*non*) la fonction *Arret Vide*.
5. Appuyez sur le **bouton du mode de programmation (■)** et maintenez-le enfoncé pour sauvegarder et revenir au mode de fonctionnement normal.

### **Avertissement de faible niveau (Notification de niveau bas)**

---

Si elle est disponible, la fonction d'avertissement de faible niveau (*Sac a Faible*) peut être par défaut activée ou désactivée. Si elle est activée, un voyant de notification se met à clignoter lorsque le niveau de produit atteint une quantité prédéterminée. Cette quantité prédéterminée est spécifique au logiciel de votre distributeur (0,3 gal /1,2 l ou moins). Sur un distributeur à un seul produit, le voyant du **bouton de réinitialisation/remplissage** ou du **bouton en triangle (▲)** se met à clignoter. Sur un distributeur multi-produits, le voyant d'un **bouton de produit** (crème ou lait, par exemple) se met à clignoter. Suivez les instructions pour activer ou désactiver cette fonction.

1. Appuyez sur le **bouton du mode de programmation (■)** et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que *Recette* ou *Target Adj* soit visible à l'écran.
2. Appuyez sur le **bouton du mode de programmation (■)** à plusieurs reprises jusqu'à ce qu'*Options* ou *Options utilisateur* soit visible à l'écran.
3. Appuyez sur le **premier bouton en partant de la gauche, deuxième rangée**. L'avertissement de faible niveau *Sac a Faible* sera visible à l'écran.
4. Appuyez sur le **premier bouton en partant de la gauche, deuxième rangée**, et maintenez-le enfoncé pour activer ou désactiver la fonction d'avertissement de faible niveau.
5. Appuyez sur le **bouton du mode de programmation (■)** et maintenez-le enfoncé pour sauvegarder et revenir au mode de fonctionnement normal.

### **Recette par région**

---

Il est possible de programmer deux ensembles de quantités à distribuer - recette américaine et recette canadienne. Suivez les instructions pour sélectionner la recette de la région appropriée.

1. Appuyez sur le **bouton du mode de programmation (■)** et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que *Recette* ou *Target Adj* soit visible à l'écran.
2. Appuyez sur le **bouton du mode de programmation (■)** à plusieurs reprises jusqu'à ce qu'*Options* ou *Options utilisateur* soit visible à l'écran.
3. Appuyez sur le **deuxième bouton en partant de la gauche, deuxième rangée**. *Américain* ou *Canadien* sera visible à l'écran.

4. Appuyez sur le **deuxième bouton en partant de la gauche, deuxième rangée**, et maintenez-le enfoncé pendant quelques secondes. Relâchez le bouton après les deux bips. Une fois qu'Américain ou Canadien apparaît à l'écran, la région a été changée.
5. Appuyez sur le **bouton du mode de programmation (■)** et maintenez-le enfoncé pour sauvegarder et revenir au mode de fonctionnement normal.

## Verrouillage pour le nettoyage

---

Si elle est disponible, la fonction de verrouillage pour le nettoyage *Arret Nett* est généralement désactivée par défaut. Si cette fonction est activée, vous ne pourrez plus distribuer de produit après 72 heures. Les réservoirs rechargeables doivent être nettoyés et un nouveau tube de distribution doit être installé. Suivez les instructions pour activer ou désactiver cette fonction.

1. Appuyez sur le **bouton du mode de programmation (■)** et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que *Recette* ou *Target Adj* soit visible à l'écran.
2. Appuyez sur le **bouton du mode de programmation (■)** à plusieurs reprises jusqu'à ce qu'*Options* ou *Options utilisateur* soit visible à l'écran.
3. Appuyez sur le **troisième bouton en partant de la gauche, deuxième rangée**. *Arret Nett* sera visible à l'écran.
4. Appuyez sur le **troisième bouton en partant de la gauche, deuxième rangée**, et maintenez-le enfoncé pour activer ou désactiver la fonction de verrouillage.
5. Appuyez sur le **bouton du mode de programmation (■)** et maintenez-le enfoncé pour sauvegarder et revenir au mode de fonctionnement normal.

## Langue

---

Il est possible de converser avec le logiciel dans plus d'une langue (l'anglais et le français, par exemple). Si cette option est disponible, suivez les instructions pour changer de langue.

1. Appuyez sur le **bouton du mode de programmation (■)** et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que *Recette* ou *Target Adj* soit visible à l'écran.
2. Appuyez sur le **bouton du mode de programmation (■)** à plusieurs reprises jusqu'à ce qu'*Options* ou *Options utilisateur* soit visible à l'écran.
3. Appuyez sur le **quatrième bouton en partant de la gauche, deuxième rangée**. La langue (*English* ou *Français*) sera visible à l'écran.
4. Appuyez sur le **quatrième bouton en partant de la gauche, deuxième rangée**, et maintenez-le enfoncé pour changer de langue.
5. Appuyez sur le **bouton du mode de programmation (■)** et maintenez-le enfoncé pour sauvegarder et revenir au mode de fonctionnement normal.



# AFFICHAGE ET RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE

La température du produit doit être maintenue dans la plage recommandée de 34°F à 40°F (1,1°C à 4,4°C). L'écran de la console latérale indique la température actuelle du compartiment à produits en degrés Fahrenheit (°F). Le réglage va de 0 (à l'arrêt) à 12 (le plus froid). Un réglage de 07 correspond à 36°F (2,2°C).

Si la réfrigération nécessite un réglage à cause de la température ambiante, le réglage s'effectue de deux manières selon le modèle de distributeur. Pour les distributeurs IntelliShot (à portion contrôlée) il peut y avoir une fonction de réfrigération dans le logiciel (mode de programmation). Pour les distributeurs FlexoShot (à portion non contrôlée ou en libre-service) il faut utiliser la console latérale située sur le côté inférieur gauche du distributeur.



Dans des conditions de fonctionnement normales, il ne faut jamais utiliser les températures inférieures et supérieures. Le réglage doit se faire par étapes d'un incrément à la fois et il faut laisser la température du distributeur se stabiliser pendant 4 à 6 heures avant d'effectuer un autre réglage.

## DISTRIBUTEURS À PORTION CONTRÔLÉE - MODE DE PROGRAMMATION

1. Appuyez sur le **bouton du mode de programmation (■)** et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que *Recette* ou *Target Adj* soit visible à l'écran.
2. Appuyez sur le **bouton du mode de programmation (■)** à plusieurs reprises jusqu'à ce que *Refrigeration* apparaisse à l'écran. Si la fonction de réfrigération ne figure pas dans le menu du **mode de programmation**, réglez la température à l'aide de la console latérale.
3. Appuyez sur le **deuxième bouton en partant de la gauche**, dans la rangée supérieure, et l'écran affichera *Parametre*. Selon le modèle, l'accès à la page des paramètres peut se faire en appuyant sur le **troisième bouton en partant de la gauche, rangée du haut**.
4. Utilisez le **bouton en étoile** ou le **bouton hexagonal** pour faire monter ou faire baisser la température.
5. Le nouveau réglage de la réfrigération est automatiquement sauvegardé.
6. Appuyez sur le **bouton du mode de programmation (■)** et maintenez-le enfoncé pour revenir au mode de fonctionnement normal.
7. Attendez de quatre à six heures que la nouvelle température se stabilise. Si nécessaire, recommencez la procédure et attendez encore 4 à 6 heures.

## RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE AVEC LA CONSOLE LATÉRALE

Les deux boutons du thermomètre situés à gauche permettent d'augmenter ou de diminuer la température du compartiment.

**Bouton de refroidissement  
(fait baisser la température)**

**Bouton de réchauffement  
(fait monter la température et fait  
passer le mode d'affichage à  
d1 ou d2)**

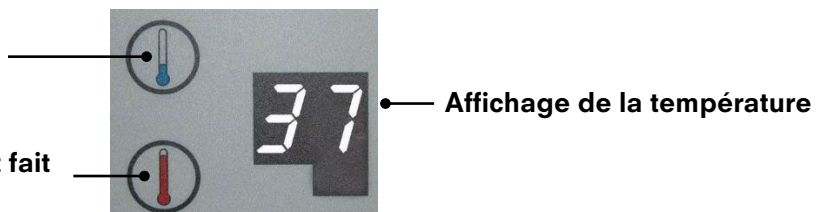


Figure 30: Console latérale

Il existe deux modes d'affichage de la température sur la console latérale :

1. En **mode continu**, la température au moment présent reste constamment affichée et on peut ajuster les paramètres de réfrigération.
2. En **mode sélectif**, la température s'affiche temporairement, à la demande, en appuyant sur un bouton. En mode sélectif, rien n'est affiché.



Dans les deux modes, vous verrez un point rouge lorsque le compresseur est en marche.


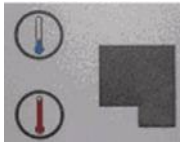




ILLUSTRATION	AFFICHAGE	INDICATION
	37 (affiché en continu)	Le distributeur est en <b>mode continu</b> et la température actuelle est de 37°F (2,8°C).
	Rien n'est affiché	Le distributeur est en <b>mode sélectif</b> . Le compresseur est à l'arrêt
	d1	S'affiche temporairement : confirme que le distributeur est en <b>mode d'affichage continu</b> .
	d2	S'affiche temporairement : confirme que le distributeur est en <b>mode sélectif</b> .
	Point rouge	Le compresseur est en marche.
	Point rouge clignotant	Un cycle de dégivrage est en cours

Tableau 5: Options d'affichage de la console latérale



Le réglage par défaut des distributeurs est le **mode sélectif**. S'il y a besoin de régler la température, il faut mettre le distributeur en **mode continu**.

## CHANGEMENT DU MODE D'AFFICHAGE DE LA CONSOLE LATÉRALE

### Du mode d'affichage sélectif au mode continu

---

Appuyez sur le **bouton de réchauffement (celui du bas) de la console latérale** et maintenez-le enfoncé pendant quelques secondes jusqu'à ce que vous entendiez un bip. L'affichage va indiquer « d1 » pendant quelques secondes et le distributeur sera en **mode d'affichage continu**.

### Du mode d'affichage continu au mode sélectif

---

Appuyez sur le **bouton de réchauffement (celui du bas) de la console latérale** et maintenez-le enfoncé pendant quelques secondes jusqu'à ce que vous entendiez un bip. L'affichage va indiquer « d2 » pendant quelques secondes et le distributeur sera en **mode d'affichage sélectif**.

## RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE

Le réglage va de 0 (à l'arrêt) à 12 (le plus froid). Un réglage de 07 correspond à 36°F (2,2°C). Les réglages doivent être effectués un incrément à la fois et il faut laisser la température du distributeur se stabiliser avant d'effectuer d'autres réglages. Le distributeur est réglé par défaut en **mode sélectif**, il faut passer en **mode continu** pour régler la température.

### Augmentation de la température

---

1. La console latérale doit être en **mode d'affichage continu** (voir plus haut les instructions).
2. Appuyez sur le **bouton de réchauffement** une fois pour afficher le réglage de la réfrigération au moment présent (07, par exemple). Appuyez à nouveau sur le bouton pour diminuer le réglage de 1 et que ce soit plus chaud. Dans des conditions de fonctionnement normales, il ne faut jamais utiliser les températures inférieures et supérieures.
3. Attendez de quatre à six heures que la nouvelle température se stabilise. Si nécessaire, recommencez la procédure et attendez encore 4 à 6 heures.
4. Lorsque le réglage est terminé, mettez le distributeur en **mode sélectif**. (voir plus haut les instructions).

### Diminution de la température

---

1. La console latérale doit être en **mode d'affichage continu** (voir plus haut les instructions).
2. Appuyez sur le **bouton de refroidissement** une fois pour afficher le réglage de la réfrigération au moment présent (07, par exemple). Appuyez à nouveau sur le bouton pour augmenter le réglage de 1 et que ce soit plus frais. Dans des conditions de fonctionnement normales, il ne faut jamais utiliser les températures inférieures et supérieures.
3. Attendez de quatre à six heures que la nouvelle température se stabilise. Si nécessaire, recommencez la procédure et attendez encore 4 à 6 heures.
4. Lorsque le réglage est terminé, mettez le distributeur en **mode sélectif** (voir plus haut les instructions).

# NETTOYAGE DU DISTRIBUTEUR

Le distributeur et ses éléments (la valve, par exemple), les casiers à produit, les inserts des casiers, les rampes et les réservoirs rechargeables doivent être lavés et désinfectés régulièrement.

- N'utilisez pas de matériau ou de produit de nettoyage abrasif sur le distributeur.
- Il ne faut pas nettoyer le distributeur avec un jet d'eau.
- Ne pulvérisez pas de liquide ou de produit de nettoyage dans la zone de la valve ou autour. Les liquides pourraient endommager les composants électriques situés derrière la valve.

## CALENDRIER DE NETTOYAGE RECOMMANDÉ

Fréquence	Équipement
Tous les jours	<ul style="list-style-type: none"><li>• Extérieur</li><li>• Panneau de boutons</li><li>• Plateau collecteur</li><li>• Zone de la valve</li><li>• Poignées de distribution libre-service ou leviers pour tasse (le cas échéant)</li></ul>
Inspection et nettoyage tel que requis lors d'un nouveau chargement de produit.  Les réservoirs rechargeables doivent être soigneusement nettoyés et les tubes remplacés régulièrement.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Casier à produit/insert de casier (le cas échéant) /rampe/réservoir rechargeable</li><li>• Compartiment à produit</li></ul>
Une fois par mois ou plus souvent s'il y a lieu	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ensemble de la valve et panneau avant</li><li>• Joint de la porte</li></ul>
Tous les six mois	<ul style="list-style-type: none"><li>• Condenseur</li><li>• Ventilateur et intérieur</li></ul>

Tableau 6: Calendrier de nettoyage recommandé

## EXTÉRIEUR



On recommande d'utiliser sur les surfaces en acier inoxydable un produit de nettoyage spécifique à ce métal. Vaporisez du nettoyeur sur un chiffon propre et essuyez l'extérieur.

N'utilisez pas de produit de nettoyage à acier inoxydable sur le panneau de boutons ou toute partie en plastique. N'utilisez pas de produit à base d'ammoniaque tel qu'un produit à vitres.

## PANNEAU DE BOUTONS (MODÈLES À PORTION CONTRÔLÉE)

Le panneau de boutons doit être nettoyé quotidiennement.

1. Appuyez sur le **bouton de désactivation du panneau (●)** et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que les voyants du panneau de boutons clignotent en séquence.
2. Essuyez les surfaces externes à l'aide d'un linge doux humidifié avec de l'eau chaude, propre et savonneuse.
3. Essuyez à l'aide d'un linge doux humidifié avec de l'eau chaude et propre.
4. Faites sécher avec un linge doux pour éviter les traces d'eau.

5. Le panneau de boutons revient automatiquement en mode de fonctionnement normal au bout de 10 à 15 secondes (pour les modèles à portion contrôlée uniquement).

## **PLATEAU COLLECTEUR**

Le plateau collecteur doit être nettoyé quotidiennement.

1. Retirez du distributeur le plateau collecteur.
2. Séparez le filtre du plateau collecteur.
3. Si vous disposez d'un lave-vaisselle, nettoyez le filtre et le plateau en effectuant un cycle de lavage complet. Pour nettoyer à la main :
  - a. Rincez soigneusement le filtre et le plateau à l'eau chaude et propre.
  - b. Lavez dans de l'eau très chaude (140°F/60°C minimum) avec un produit de nettoyage de bonne qualité. Lavez à fond sans oublier de recoin ou de fente.
  - c. Rincez bien à l'eau chaude et propre.
4. Laissez complètement sécher à l'air.
5. Remettez le plateau collecteur en place.

## **ZONE DE LA VALVE**

Il faut maintenir la propreté de la porte de la valve et de la zone environnante pour des raisons sanitaires et pour que les quantités de distribution restent exactes.

1. Ouvrez la porte du distributeur.
2. Essuyez soigneusement la zone entourant la valve, y compris les poignées de distribution libre-service ou les leviers à tasse s'il y en a, à l'aide d'un linge doux humidifié avec de l'eau chaude, propre et savonneuse ou d'un linge désinfecté.
3. Essuyez à l'aide d'un linge doux humidifié avec de l'eau chaude et propre.
4. Faites sécher à fond avec un linge doux.
5. Fermez la porte du distributeur.

## **CASIER À PRODUIT, INSERT DE CASIER, RAMPE ET RÉSERVOIR RECHARGEABLE**

Si vous disposez d'un lave-vaisselle, nettoyez le casier et l'insert (le cas échéant), la rampe ou le réservoir rechargeable en effectuant un cycle de lavage complet. Pour nettoyer à la main :

1. Retirez le casier à produit contenant le sac vide, la caisse-outré et la rampe ou le réservoir vide du compartiment à produits.
2. Jetez le sac vide ou la caisse-outré, débarrassez-vous du reste de produit présent dans le réservoir.



Dans la plupart des cas, les sacs partiellement remplis ne peuvent pas être rechargés dans les distributeurs à portion contrôlée, c'est pourquoi il faut nettoyer le casier lorsque le sac est vide. Si vous chargez un sac partiellement rempli, les quantités distribuées ne seront pas précises.

3. Rincez soigneusement le casier, l'insert (le cas échéant), la rampe ou le réservoir à l'eau chaude et propre.
4. Lavez dans de l'eau très chaude (140°F/60°C minimum) avec un produit de nettoyage de bonne qualité. Lavez à fond sans oublier les recoins et les fentes.
5. Rincez bien à l'eau chaude et propre.
6. Laissez complètement sécher à l'air.

## COMPARTIMENT À PRODUIT

Nettoyer et faire sécher le compartiment à chaque rechargement de sac, de caisse ou de réservoir enlève la condensation et rend le distributeur plus efficace.



De la glace se forme occasionnellement dans le compartiment à produit. Cela ne signifie pas nécessairement que la température du compartiment à produit est trop basse. Le distributeur n'est pas un système sans givre, par conséquent de la glace sera présente dans des conditions de fonctionnement normales.

1. Éteignez le distributeur et ouvrez la porte.
2. Retirez tout casier à produit, réservoir rechargeable, ou caisse-outre et rampe du compartiment à produits.
3. La porte étant ouverte, attendez environ 15 secondes que la glace se ramollisse.
4. Essuyez le compartiment à l'aide d'un linge propre et sec pour enlever la glace.
5. À l'aide d'un linge doux humidifié à l'eau chaude, propre et savonneuse nettoyez l'intérieur du compartiment à produit, y compris l'intérieur de la porte du distributeur.
6. Essuyez à l'aide d'un linge doux humidifié avec de l'eau chaude et propre.
7. Faites sécher à fond avec un linge doux.
8. Mettez le distributeur en marche.

## ENSEMBLE DE LA VALVE ET PANNEAU AVANT

L'ensemble de la valve maintient le tube de distribution en place et guide le piston. Les valves des distributeurs à portion contrôlée sont équipées d'un interrupteur à lames qui est relié au distributeur par un fil. L'interrupteur à lames envoie un message au distributeur chaque fois que la porte de la valve s'ouvre ou se ferme. L'interrupteur à lames doit être nettoyé sur place. Les distributeurs à portion non contrôlée ne sont pas équipés d'un interrupteur à lames.

Sur tous les distributeurs (à portion contrôlée ou non) il y a une valve dont l'insert métallique est connecté. L'insert métallique de la valve est connecté à un fil de thermistance qui aide à réguler la température. Sur tous les distributeurs à un seul produit, et sur la valve de gauche de n'importe quel distributeur à plusieurs produits, il y a un insert métallique connecté.



Il n'y a qu'un seul fil de thermistance pour chaque distributeur. Pour les distributeurs multi-produits, le fil de la thermistance est fixé à l'insert métallique de la valve de gauche.

Avant de démonter l'ensemble de la valve pour le nettoyage, remplissez trois récipients avec :

- De l'eau chaude, propre et savonneuse,
- De l'eau de rinçage chaude et propre,
- Un produit désinfectant.



Veillez à ce que tout fil connecté reste en place durant le nettoyage.

## Nettoyage de l'ensemble de la valve

---

1. Éteignez et débranchez le distributeur.
2. Ouvrez la porte du distributeur.
3. Enlevez le plateau collecteur (le cas échéant).
4. Enlevez les quatre vis qui maintiennent le panneau avant sur le distributeur. Mettez de côté les vis et le panneau avant pour les nettoyer.
5. Ouvrez la porte de la valve en tournant la vis moletée dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
6. Retirez tout casier à produit, réservoir rechargeable, ou caisse-outré et rampe du compartiment à produits.
7. Retirez la vis de l'insert métallique de la valve et mettez-la de côté pour la nettoyer. Si l'insert métallique de la valve n'est pas lié à un fil de thermistance, mettez-le de côté pour le nettoyer. Les inserts liés à un fil de thermistance ne peuvent pas être retirés complètement et doivent être nettoyés sur place.

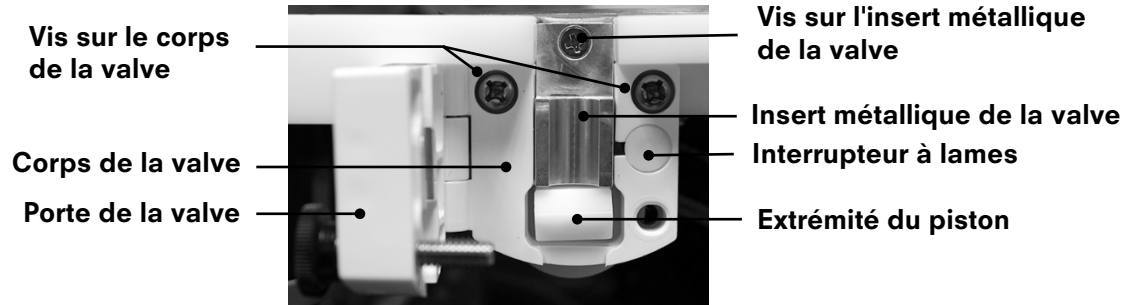


Figure 31: Retrait de l'insert métallique de la valve

8. Tenez fermement le corps de la valve et retirez les deux vis de ses coins supérieurs (le ressort peut pousser l'ensemble de la valve vers l'avant lors du retrait des vis). Mettez les vis de côté pour les nettoyer.

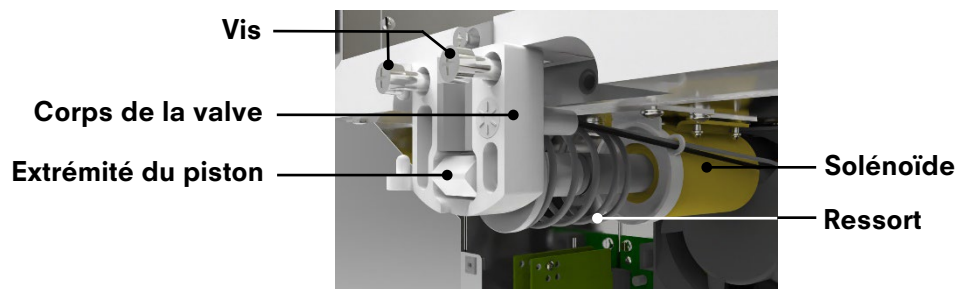


Figure 32: Démontage du corps de la valve

9. Retirez délicatement la porte du corps de la valve. Retirez le piston et le ressort du solénoïde. Si vous utilisez un distributeur à portion non contrôlée, retirez la poignée ou le levier de distribution. Mettez de côté tous les éléments à nettoyer, à l'exception du corps de la valve.

10. Si l'insert métallique de la valve est connecté, poussez-le doucement à travers la découpe du corps de la valve. Retirez l'interrupteur à lames en le faisant glisser vers l'avant et à travers de l'avant du corps de la valve et faites passer les fils horizontalement par la partie étroite de la découpe. Guidez délicatement l'interrupteur à lames dans la partie la plus large de la découpe. L'interrupteur à lames et l'insert métallique de la valve seront nettoyés sur place.

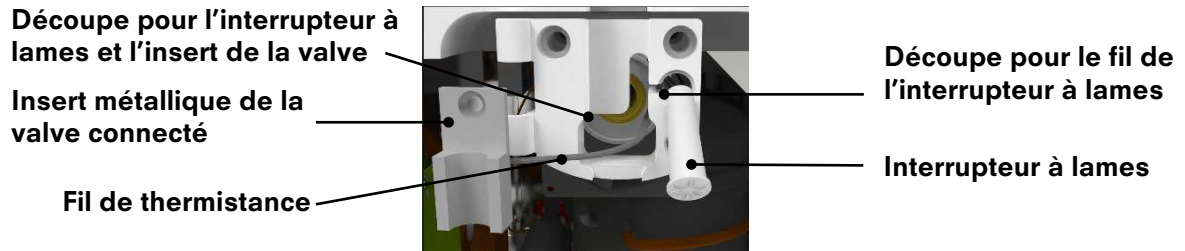


Figure 33: Retrait de l'interrupteur à lames et de l'insert connecté

11. Retirez la rondelle en plastique (coupelle de retenue du ressort) du solénoïde. Il n'est pas possible de le dégager entièrement de l'ensemble de la valve, car les fils de l'interrupteur à lames passent dans un œillet de la bague en plastique. Le fil de thermistance de l'insert métallique peut également passer dans l'œillet.

=

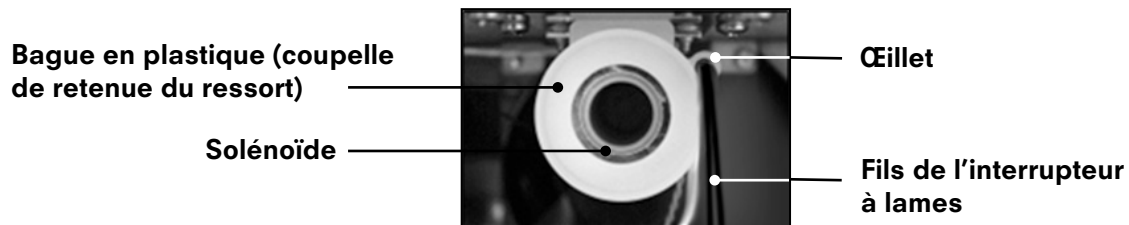


Figure 34: Retrait de la coupelle de retenue du ressort

12. Nettoyez les valves :
- Tous les composants amovibles doivent être immergés dans de l'eau propre et savonneuse. Cela comprend la porte de la valve, le corps de la valve, le piston, le ressort, les vis et l'insert métallique détaché de la valve. Rincez abondamment, désinfectez et faites sécher à l'air libre.
  - Tous les composants non amovibles, y compris l'interrupteur à lames, la rondelle en plastique (coupelle de retenue du ressort) et l'insert métallique de la valve, s'il est connecté, doivent être délicatement plongés dans de l'eau propre et savonneuse. Plongez dans de l'eau propre pour rincer et désinfecter. Faites sécher avec un linge propre et doux.
  - Nettoyez le panneau avant et les vis dans de l'eau propre et savonneuse. Rincez bien à l'eau chaude et propre. Essayez jusqu'à ce que ça soit sec avec un linge propre et doux. S'il y a un lave-vaisselle à votre disposition, vous pouvez nettoyer le panneau avant lors d'un cycle de lavage complet.



13. Pendant le nettoyage, examinez les charnières de la valve. Des charnières cassées peuvent entraîner une distribution excessive et doivent être remplacées immédiatement.
14. Essuyez le corps de la valve avec un linge propre et humide. Si vous utilisez un distributeur à portion non contrôlée, essuyez autour de la coupelle du ressort.

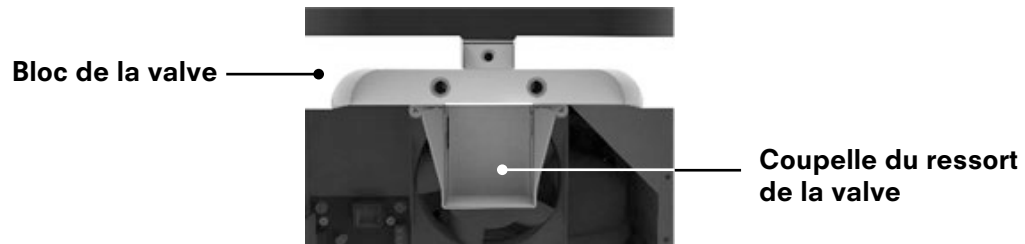


Figure 35: Coupelle du ressort de la valve

15. Avant de réassembler la valve, vérifiez qu'il n'y a pas d'accumulation de produit à l'intérieur du solénoïde. Au besoin, prenez un couteau de plastique et un linge humide pour nettoyer cette zone.

## REMONTAGE DE LA VALVE ET DU PANNEAU AVANT

### Distributeurs à portion contrôlée

1. Installez fermement la bague en plastique (coupelle de retenue du ressort) sur le solénoïde avec la partie plate en haut, de façon que l'œillet soit du côté droit.
2. Positionnez le ressort sur le piston.
3. Insérez l'extrémité du piston dans le solénoïde jusqu'à ce que l'arrière du ressort soit maintenu contre la bague en plastique. L'extrémité du piston doit être horizontale et le ressort doit être centré sur la rondelle en plastique.

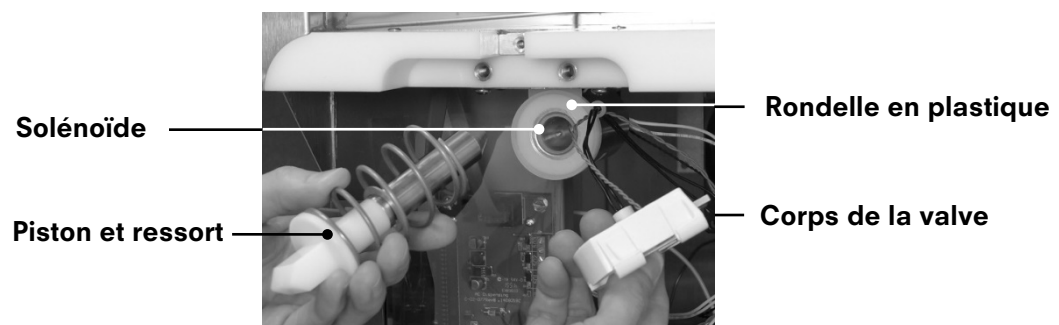


Figure 36: Installation du piston et du ressort dans le solénoïde

4. Installez l'interrupteur à lames et l'insert métallique qui y est connecté dans le corps de la valve en faisant glisser les fils à travers les découpes du corps de la valve. Si l'insert métallique de la valve n'est pas connecté, attendez et installez-le à l'étape 7.
5. Fixez la porte de la valve sur le corps.
6. La porte de la valve étant ouverte et fixée sur le corps, poussez fermement le corps de la valve et maintenez-le en place, autrement le ressort va repousser le tout vers l'avant. Installez les longues vis pour fixer le corps au bloc de de la valve. Ne serrez pas excessivement.

7. Installez l'insert métallique de la valve. Si l'insert est connecté, tirez doucement le fil de thermistance de derrière le corps de la valve tout en installant l'insert.
8. Fixez l'insert métallique avec la vis courte. Les inserts métalliques auxquels est connecté un fil de thermistance doivent être bien installés pour que le système de réfrigération fonctionne efficacement. Ne serrez pas excessivement. Tirez à nouveau doucement sur le fil de thermistance pour vous assurer qu'il se déplace librement et qu'il n'est pas coincé.
9. Fermez la porte de la valve en tournant la vis moletée dans le sens des aiguilles d'une montre. Ne serrez pas excessivement.
10. Faites glisser le panneau avant vers le haut et derrière le bloc de la valve. Réinstallez les quatre vis.
11. Fermez la porte du distributeur.
12. Rebranchez le distributeur puis remettez-le en marche.
13. Placez un tube de recharge sur la valve et refermez sa porte.
14. Appuyez sur n'importe quel bouton qui commande la distribution de produit. Écoutez le solénoïde s'ouvrir et se fermer, indiquant que le piston se déplace librement et fonctionne correctement. Retirez le tube de recharge.
15. Réinstallez le plateau collecteur, s'il y en a un.
16. Laissez le distributeur revenir à sa température de fonctionnement et chargez le produit.

### **Distributeurs à portion non contrôlée.**

---

1. Positionnez le ressort sur l'arrière du piston.
2. Insérez l'extrémité du piston dans l'ouverture de la plaque de la poignée ou du levier de distribution.

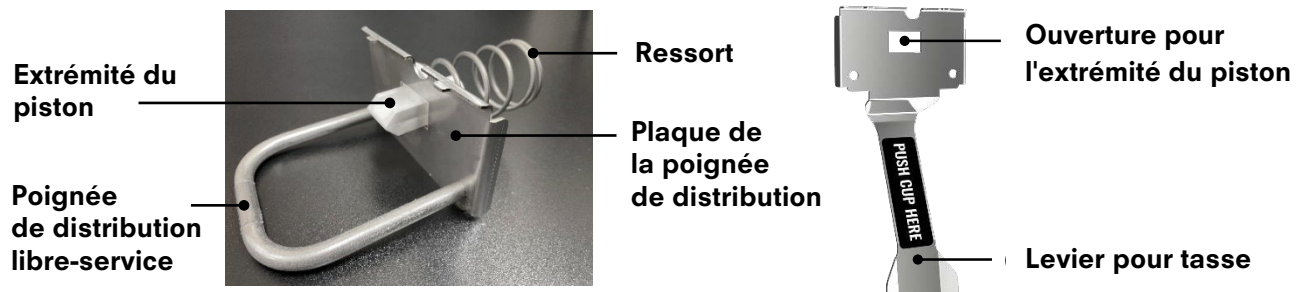


Figure 37: Insertion de l'extrémité du piston dans la plaque de la poignée ou du levier de distribution

3. Insérez l'extrémité du piston auquel est attaché le ressort et la poignée ou le levier de distribution à travers l'ouverture du corps de la valve. Si l'insert métallique est connecté (distributeur à un seul produit ou ensemble de valve gauche sur un distributeur multi-produits), insérez l'insert dans l'ouverture du corps de la valve avant d'insérer l'extrémité du piston.

- Fixez la porte de la valve sur le corps. Il faut que la porte de la valve soit fixée avant d'installer l'ensemble de la valve et la poignée ou le levier de distribution sur le bloc.

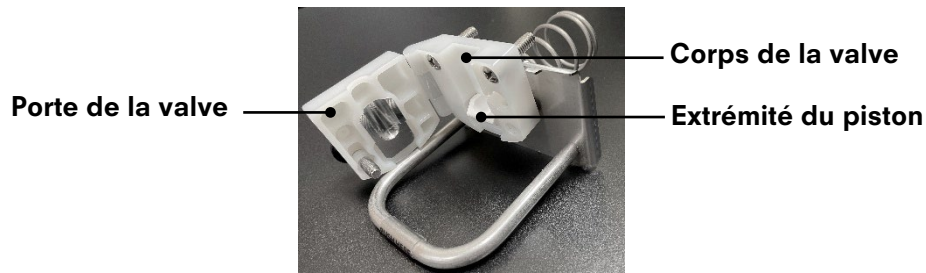


Figure 38: Poignée de distribution libre-service et ensemble de la valve

- Insérez le ressort dans la coupelle sur le bloc de la valve.
- Si l'insert métallique de la vanne est connecté, tirez doucement le fil de thermistance à travers l'œillet situé sur le côté droit de la coupelle du ressort pour vous assurer qu'il n'est pas coincé dans le ressort.
- La porte de la valve étant ouverte et fixée sur le corps, poussez fermement le corps de la valve et maintenez-le en place, autrement le ressort va repousser le tout vers l'avant. Installez les longues vis pour fixer le corps au bloc de la valve. Ne serrez pas excessivement.
- Installez l'insert métallique de la valve. Si l'insert est connecté, tirez doucement le fil de thermistance de derrière le corps de la valve tout en installant l'insert.
- Fixez l'insert métallique avec la vis courte. Les inserts métalliques auxquels est connecté un fil de thermistance doivent être bien installés pour que le système de réfrigération fonctionne efficacement. Ne serrez pas excessivement. Tirez à nouveau doucement sur le fil de thermistance pour vous assurer qu'il se déplace librement et qu'il n'est pas coincé.
- Fermez la porte de la valve en tournant la vis moletée dans le sens des aiguilles d'une montre. Ne serrez pas excessivement.
- Faites glisser le panneau avant vers le haut et derrière le bloc de la valve. Si c'est difficile, poussez légèrement sur la poignée ou le levier de distribution tout en faisant glisser le panneau vers le haut. Réinstallez les quatre vis.
- Fermez la porte du distributeur.
- Rebranchez le distributeur puis remettez-le en marche.
- Réinstallez le plateau collecteur, s'il y en a un.
- Laissez le distributeur revenir à sa température de fonctionnement et chargez le produit.

## JOINT DE LA PORTE

- Ouvrez la porte du distributeur.
- Examinez le joint d'étanchéité de la porte pour vous assurer qu'il n'est pas endommagé. Vérifiez qu'il scelle de manière bien étanche, sans trou ni interstice.
- Essuyez le joint à l'aide d'un linge doux humidifié avec de l'eau chaude, propre et savonneuse. Prenez une petite brosse pour aller dans tous les recoins et toutes les fentes.
- Essuyez à l'aide d'un linge doux humidifié avec de l'eau chaude et propre.
- Faites sécher à fond avec un linge doux.
- Fermez la porte du distributeur.

## CONDENSEUR

1. Éteignez le distributeur et débranchez-le.
2. Retirez les vis qui maintiennent le panneau arrière en place.
3. Tirez-le délicatement à l'écart du distributeur.
4. Nettoyez doucement le condenseur à l'aide d'un aspirateur muni d'une brosse douce. En utilisant un aspirateur, on évite d'endommager le serpentin du condenseur.



Les bandes de métal verticales situées au-dessus des bobines du condenseur (lamelles du condenseur) sont très coupantes. Ne touchez pas les lamelles du condenseur.

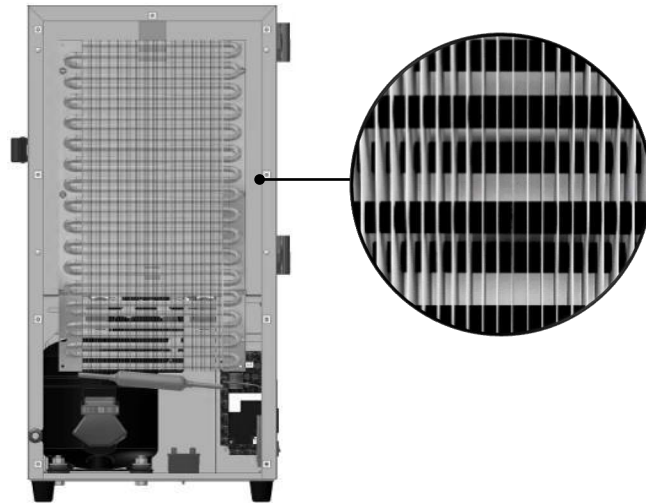


Figure 39: Lamelles du condenseur

5. Remplacez le panneau arrière et réinstallez les vis pour le fixer.
6. Branchez le distributeur et mettez-le en marche.

## VENTILATEUR ET INTÉRIEUR

1. Éteignez le distributeur et débranchez-le.
2. Retirez les vis qui maintiennent le panneau avant.
3. Retirez le panneau avant.
4. Nettoyez délicatement le ventilateur et l'intérieur à l'aide d'un aspirateur muni d'une brosse douce. En utilisant un aspirateur, vous évitez d'endommager le ventilateur.
5. Retirez les produits et outils de nettoyage de l'intérieur du distributeur, le cas échéant.
6. Branchez le distributeur et mettez-le en marche.
7. Vérifiez visuellement que le ventilateur est dégagé et qu'il tourne bien.



Pour éviter que quelqu'un se blesse et pour ne pas endommager le matériel, n'approchez pas les mains et gardez tout objet à l'écart du ventilateur lorsque l'équipement est branché.

8. Remplacez le panneau avant et réinstallez les vis pour le fixer.

# RÉSOLUTION DE PROBLÈMES

Si les consignes suivantes ne vous permettent pas de résoudre le problème, veuillez contacter le centre d'assistance technique de SureShot Solutions au 888 777 9990 (États-Unis et Canada) ou au +1 902 865 9602.

Problème	Résolution
Le distributeur ne se met pas en marche	<ol style="list-style-type: none"><li>1. L'interrupteur principal est en position de marche.</li><li>2. Le distributeur doit être branché dans une prise d'alimentation électrique active. S'il y a un problème avec la prise, demandez à une personne qualifiée de vérifier les fusibles ou le disjoncteur de l'établissement et de rétablir le courant.</li><li>3. Vérifiez que le disjoncteur du distributeur ne s'est pas déclenché :<ol style="list-style-type: none"><li>a. Éteignez le distributeur.</li><li>b. Localisez le disjoncteur sous l'interrupteur principal.</li><li>c. Rien de blanc ne doit être visible sur le dessus du disjoncteur. S'il y a du blanc, il faut le réenclencher.</li><li>d. Pour le réenclencher, appuyez dessus et relâchez. Il se peut qu'il faille appuyer plus d'une fois. Si le blanc ne disparaît pas après plusieurs tentatives, veuillez contacter l'assistance technique.</li><li>e. Si vous avez réussi à réenclencher le disjoncteur, mettez le distributeur en marche.</li></ol></li><li>4. Le câble de la porte est solidement installé dans le bas de la porte du distributeur.</li></ol>
L'écran de la porte n'affiche rien	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Le câble est solidement connecté dans le bas de la porte du distributeur.</li><li>2. Vérifiez que la valve fonctionne correctement :<ol style="list-style-type: none"><li>a. Installez un tube de distribution dans la valve. Si aucun sac de produits laitiers n'est chargé, utilisez un tube de rechange. Placez une tasse vide sous un point de distribution (valve). Appuyez sur n'importe quel bouton qui commande la distribution de produit. Vous devez entendre le solénoïde faire un bruit lorsqu'il s'ouvre et se ferme ce qui confirme que le piston se déplace librement.</li><li>b. Si le solénoïde ne fonctionne pas, reprenez toutes les étapes données dans « Le distributeur ne se met pas en marche ».</li><li>c. Si le solénoïde fonctionne, il se peut que l'affichage soit défaillant. Veuillez appeler l'assistance technique.</li></ol></li></ol>

Problème	Résolution
La console latérale affiche des caractères inattendus	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Choix du produit or Choisir Taille doit être visible sur l'écran de la porte, ce qui permet de vérifier que la séquence de démarrage est terminée. L'affichage peut basculer entre Choix du produit ou Choisir Taille et le niveau du produit.</li> <li>2. Si l'affichage de la porte est différent, éteignez le distributeur, attendez 10 secondes, puis rallumez-le.</li> </ol>
Le distributeur ne distribue pas le produit	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vérifiez les points suivants : <ol style="list-style-type: none"> <li>a. Le produit est correctement chargé.</li> <li>b. La séquence de boutons qui sert à préparer une boisson est bonne.</li> <li>c. Le tube de distribution n'est pas tordu, plié, pincé ou bloqué par du produit qui a gelé.</li> <li>d. Les quantités cibles (recette) n'ont pas été mises à zéro.</li> <li>e. L'ensemble de la valve est propre et fonctionne correctement (le piston n'est pas endommagé, par exemple).</li> </ol> </li> <li>2. Pour réinitialiser le logiciel, éteignez le distributeur. Attendez 10 secondes et remettez le distributeur en marche.</li> </ol>
Les quantités de distribution ne sont pas correctes (IntelliShot)	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vérifiez les points suivants : <ol style="list-style-type: none"> <li>a. Le tube de distribution est correctement installé dans la valve, ni tordu, ni plié, ni obstrué par du produit qui a gelé dans le tube, par exemple.</li> <li>b. La porte de la valve est fermée et la vis moletée est bien serrée.</li> <li>c. L'ensemble de la valve doit être propre et correctement assemblé.</li> <li>d. Les quantités cibles (recette) sont correctement établies dans le logiciel.</li> <li>e. Le bon produit et le bon type de sac sont sélectionnés dans le logiciel.</li> </ol> </li> <li>2. Si vous utilisez un réservoir rechargeable, il faut qu'il soit rempli jusqu'à une marque de niveau et le niveau doit être convenablement sélectionné dans le logiciel.</li> <li>3. Si vous utilisez un sac de produits laitiers, vérifiez : <ol style="list-style-type: none"> <li>a. Le sac est correctement chargé et il n'y a pas un pli dans le sac qui gêne l'écoulement.</li> <li>b. La température du produit doit être comprise entre 34°F et 40°F (1,1°C et 4,4°C). La température affecte l'écoulement des produits laitiers.</li> </ol> </li> </ol>

Problème	Résolution
	<p>c. La porte de la valve n'a pas été ouverte avant que le sac soit prêt à être remplacé. À chaque fois que la porte de la valve est ouverte et refermée, c'est pour le logiciel comme si un sac plein avait été chargé et les quantités de distribution seront inexactes pour le reste du sac. Ne chargez pas un sac de produits laitiers partiellement rempli, à moins qu'il ne s'agisse d'une fonction disponible dans le logiciel.</p>
<p>Du produit fuit du distributeur</p>	<p>Vérifiez les points suivants :</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. La porte de la valve est correctement fermée et la vis moletée est bien serrée.</li> <li>2. Le tube de distribution est correctement installé dans la valve.</li> <li>3. Le tube de distribution n'est pas endommagé (troué ou fissuré, par exemple).</li> <li>4. Le sac de produit laitier n'est pas percé.</li> <li>5. L'ensemble de la valve est propre et assemblé correctement. Le piston et les charnières de la valve ne sont pas cassés.</li> </ol>
<p>De l'eau fuit du distributeur</p>	<p>Dégivrez le compartiment du produit et essuyez toute trace de glace ou d'eau avec un linge propre et doux.</p>
<p>Le produit est trop chaud ou trop froid</p>	<p>Vérifiez les points suivants :</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Le système de réfrigération du distributeur est en marche. Un réglage de température de « 00 » signifie que le système de réfrigération du distributeur est désactivé.</li> <li>2. La température du distributeur est réglée entre 34°F et 40°F (1,1°C et 4,4°C). Pour régler la température, consultez la section Affichage et réglage de la température du présent mode d'emploi.</li> <li>3. Si un point rouge clignote sur l'écran de la console latérale, le cycle de dégivrage du distributeur est activé et le refroidissement du compartiment n'est pas en train de se produire. Le cycle de dégivrage dure environ 20 minutes. Si le cycle continue pendant plus longtemps, réinitialisez le dégivrage en mettant le distributeur hors tension. Au bout de 10 secondes, remettez-le en marche. Les parois intérieures du compartiment à produits devraient devenir froides au bout d'environ 12 minutes.</li> <li>4. Un excès de glace s'est peut-être accumulé à l'intérieur du compartiment à produits. Si c'est le cas, débranchez le distributeur. Essuyez toute trace de glace ou d'eau avec un linge propre et doux.</li> <li>5. Le produit chargé dans le distributeur est entre 34°F et 40°F (1,1°C et 4,4°C). Le réfrigérateur dans lequel le produit est stocké fonctionne correctement.</li> <li>6. Le distributeur n'est pas situé près d'une source de chaleur (par exemple, une cafetière, une lampe chauffante, la lumière directe du soleil).</li> <li>7. Il y a un espace libre d'un pouce (2,5 cm) sur tous les côtés du distributeur.</li> </ol>

<b>Problème</b>	<b>Résolution</b>
	<ol style="list-style-type: none"> <li>8. Les trous de ventilation à l'arrière du distributeur ne sont pas obstrués.</li> <li>9. Le condenseur est propre.</li> <li>10. Le distributeur est de niveau. Il doit être horizontal pour que le système de réfrigération fonctionne correctement. Ajustez la longueur des pieds au besoin.</li> <li>11. Le ventilateur fonctionne.</li> <li>12. Rien n'est entreposé sous le distributeur. Les orifices d'admission situés sur le dessous doivent être dégagés.</li> </ol>
<p>Excès de glace ou de givre dans le compartiment à produits</p>	<p>Vérifiez les points suivants :</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. La température à l'intérieur du compartiment à produits est comprise entre 34°F et 40°F (1,1°C et 4,4°C).</li> <li>2. Le joint de la porte n'est pas endommagé. Pour que le joint soit parfaitement étanche, il ne doit pas y avoir de trous ni d'interstices.</li> <li>3. De la glace s'est peut-être formée à l'intérieur du compartiment à produits. De la glace peut parfois se former car le distributeur n'est pas un système sans givre. Pour enlever l'excédent de glace, débranchez le distributeur. Au bout de 15 minutes, la glace doit être suffisamment molle pour qu'on puisse la retirer avec un linge sec et doux.</li> </ol>
<p>Un voyant rouge clignote sur le bouton de réinitialisation/remplissage ou sur un bouton de produit.</p>	<p>Un voyant rouge clignotant indique que le niveau de produit est faible. Le niveau est bas lorsqu'il y a moins de 40,6 oz/1200 ml de produit dans le sac ou le réservoir.</p>



# SERVICE APRÈS-VENTE ET GARANTIE

Le présent produit est garanti pour une durée d'un an (sauf indication contraire), pièces et main d'œuvres comprises sur les lieux de l'installation, ce qui inclut l'accès au réseau des services techniques de l'ensemble des États-Unis et du Canada.

La présente garantie est nulle et non avenue si l'entretien du distributeur est effectué par un personnel non qualifié. Durant la période de la garantie, c'est le Centre d'assistance technique de SureShot Solutions qui envoie les techniciens responsables de l'entretien et approuvés par ses soins. Le client est tenu responsable de tous les coûts qui n'ont pas été approuvés par SureShot Solutions.

Contactez le Centre d'assistance technique de SureShot Solutions au 888 777 9990 (États-Unis et Canada) ou au +1 902 865 9602 pour obtenir une approbation.

Si votre distributeur est encore couvert par la garantie, veuillez contacter :

**Centre d'assistance technique de SureShot Solutions**  
**A.C. Dispensing Equipment Inc.**  
**888 777-9990 (États-Unis & Canada) ou +1 902 865 9602**  
**[www.sureshotsolutions.com](http://www.sureshotsolutions.com)**  
**[service@sureshotsolutions.com](mailto:service@sureshotsolutions.com)**

Si la garantie a expiré, n'hésitez pas à appeler le Centre d'assistance technique de SureShot Solutions pour obtenir un soutien par téléphone. Si vous avez besoin de réparations sur place, veuillez contacter votre technicien de maintenance local.

Vous pouvez commander des pièces de rechange sur le site Web de SureShot Solutions :  
[www.sureshotsolutions.com](http://www.sureshotsolutions.com).



Les numéros de série et de modèle ainsi que le numéro de pièce (code d'option) du distributeur sont inscrits sur l'étiquette d'identification située à l'extérieur du distributeur. Veuillez vous référer à ces numéros lorsque vous contactez le centre d'assistance technique de SureShot Solutions. Ils sont d'importance cruciale lorsqu'il s'agit de la rapidité et de l'efficacité du service.



Figure 40: Étiquette d'identification du distributeur

# GARANTIE POUR LES ÉTATS-UNIS ET LE CANADA

Le distributeur est couvert par une garantie d'un (1) an sur les lieux de l'installation, sauf indication contraire.

Tout l'équipement de distribution fabriqué par A.C. Dispensing Equipment Inc. est garanti contre tout défaut de matériau ou de fabrication pour une période d'un (1) an à compter de la date d'achat.

La responsabilité d'A.C. Dispensing Equipment Inc., en vertu de la présente garantie, se limite à la réparation des défauts tels qu'ils auront été décrits par un agent de services autorisé par le fabricant A.C. Dispensing Equipment Inc. ou l'un de ses sous-traitants autorisés.

La présente garantie ne s'applique ni à l'installation, ni aux problèmes causés par l'installation. La présente garantie ne s'applique pas à l'entretien préventif normal, à l'entretien ou aux ajustements et réglages que A.C. Dispensing Equipment Inc. juge appropriés.

## **LA PRÉSENTE GARANTIE SERA NULLE ET NON AVENUE SI LE DISTRIBUTEUR N'EST PAS ENREGISTRÉ AUX FINS DE LA GARANTIE D'A.C. DISPENSING EQUIPMENT INC. DANS UN DÉLAI DE SOIXANTE (60) JOURS À COMPTER DE LA DATE D'ACHAT.**

La présente garantie est soumise aux conditions suivantes :

- La garantie s'applique au propriétaire initial seulement et n'est pas cessible.
- On ne peut faire appel qu'aux agents de service préautorisés choisis par A.C. Dispensing Equipment Inc.
- Tout produit qui cesserait de fonctionner aux fins pour lesquelles il a été prévu, dans des conditions normales d'utilisation et dans le cadre des limites définies par la présente garantie, sera réparé ou remplacé à la discrétion d'A.C. Dispensing Equipment Inc. ou de son agent autorisé. A.C. Dispensing Equipment Inc. ne peut être responsable que des frais encourus ou des services fournis par un de ses agents de service autorisés. Le recours aux services d'agents autres que ceux autorisés par A.C. Dispensing Equipment Inc. annule la garantie et A.C. Dispensing Equipment Inc. ne pourra être tenu responsable ni du travail effectué, ni des frais encourus pour ledit travail. Il faut recourir à l'agent de service autorisé par A.C. Dispensing Equipment Inc. le plus proche, et cet agent doit être envoyé par A.C. Dispensing Equipment Inc.

## **DURÉE DE LA GARANTIE**

Une (1) année, pièces et main d'œuvre, qui prend effet à partir de la date d'achat. L'agent de service autorisé peut, à sa discrétion, exiger une preuve d'achat. Les pièces remplacées au titre de la garantie ne sont garanties que pour ce qui reste de la période de garantie du produit original.

Un consultant du service après-vente est à votre disposition durant les heures habituelles de bureau. Pour toutes les questions ayant trait au service après-vente, l'appel vous sera retourné le jour ouvrable suivant ou avant.

## **PROCÉDURE DU SERVICE DE GARANTIE**

1. Trouvez et notez par écrit les numéros de série et de modèle qui figurent sur l'étiquette d'identification située sur le distributeur. Au cas où un numéro de pièce ou un code d'option y sont aussi inscrits, notez-les également.
2. Appelez le numéro fourni sur l'étiquette de maintenance du distributeur.
3. Le personnel du centre d'assistance technique discutera du problème avec vous et, si c'est nécessaire, vous enverra un technicien pour faire des réparations. En cas de besoin en dehors des heures habituelles de bureau ou en cas d'urgence, A.C. Dispensing Equipment Inc. ne sera aucunement responsable des frais supplémentaires occasionnés.
4. Pour commander des pièces de rechange, appelez le centre de service et les pièces appropriées seront expédiées à votre installation ou à l'agent de service.

Ne sont pas couverts par la présente garantie :

- Les problèmes découlant d'une mauvaise installation, d'un raccordement au secteur inadéquat, d'une alimentation électrique défectueuse ou encore les problèmes causés par la ventilation.
- Les problèmes liés au matériel qui n'a pas été correctement entretenu, aux paramètres d'étalonnage ou de calibrage et aux ajustements ou réglages, les dommages causés par un nettoyage inadéquat ainsi que les dégâts causés par l'eau au système de contrôle.
- Les problèmes du matériel qui n'a pas été utilisé d'une manière correcte ou a été soumis à un mauvais usage ou à une application erronée, à un manque d'attention, à de l'abus, à des accidents, à des modifications, à de la négligence, à des dommages durant le transport, la livraison ou l'installation, à des incendies, à des inondations, à des émeutes ou à des catastrophes naturelles.
- Les problèmes du matériel sur lequel le numéro de série ou de modèle a été retiré ou modifié.
- Si le matériel a été changé, altéré, modifié ou réparé par des personnes autres qu'un technicien du service approuvé, durant la période de garantie ou après, A.C. Dispensing Equipment Inc. ne pourra alors être tenu responsable d'aucun dommage corporel ou matériel qui pourrait résulter de l'utilisation du matériel par la suite.
- Tout ajustement ou réglage, quel qu'il soit, qui est jugé du ressort du client n'est pas couvert par la garantie : réglage de la température, mise à niveau de l'appareil grâce aux rallonges des pieds, ajustements des quantités de distribution, réenclenchement du disjoncteur de l'appareil, positionnement du tube, réglage de l'écart de température, par exemple, ou tout autre ajustement ou réglage qui peut être exécuté par l'utilisateur de l'appareil et qu'A.C. Dispensing Equipment Inc. estime nécessaire.
- Les appels effectués au titre de la garantie font l'objet d'un contrôle rigoureux. Il pourra être requis de renvoyer au fabricant toute pièce utilisée, pour examen, accompagnée du rapport d'intervention signé décrivant tout le travail effectué. Pour toute pièce qui aura été remplacée et se révélera non défectueuse, A.C. Dispensing Equipment Inc. se réserve le droit de refuser le paiement de la ou des pièces de rechange concernées.
- L'entretien préventif et les exigences de nettoyage ne sont pas couverts par la présente garantie.

La présente garantie ne couvre pas les services fournis au tarif des heures supplémentaires ou à un tarif majoré. Dans le cas où le service est requis à des heures qui tombent normalement au tarif des heures supplémentaires ou majoré, la différence entre ce dernier tarif et celui du service normal sera facturée au propriétaire. A.C. Dispensing Equipment Inc. ne saurait voir sa responsabilité engagée pour les retards prolongés lors du remplacement ou de la réparation de tout élément pour des raisons indépendantes de sa volonté.

Dans tous les cas, l'emploi de pièces de rechange autres que celles du fabricant d'origine (OEM) autorisées par A.C. Dispensing Equipment Inc. annule la garantie.

Le matériel est destiné à des fins commerciales seulement. La garantie est nulle et non avenue si le matériel est installé pour un usage autre que commercial.

LA GARANTIE PRÉCÉDEMMENT MENTIONNÉE REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU TACITE, Y COMPRIS TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE COMMERCIALISATION OU DE CONVENANCE ET CONSTITUE L'ENTIÈRE RESPONSABILITÉ D'A.C. DISPENSING EQUIPMENT INC. LA GARANTIE NE S'ÉTENDRA EN AUCUN CAS AU-DELÀ DES CONDITIONS ÉNONCÉES DANS LA PRÉSENTE.

**SURESHOT**  
SOLUTIONS®

A.C. Dispensing Equipment Inc.  
100 Dispensing Way  
Lower Sackville, Nouvelle-Écosse  
B4C 4H2 CANADA

888 777-9990 (États-Unis & Canada) ou +1 902 865 9602  
[www.sureshotsolutions.com](http://www.sureshotsolutions.com)